



HANDLEIDING AIR CONDITIONER

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u de set gaat bedienen en bewaar de handleiding voor later gebruik.

TYPE : AAN DE MUUR BEVESTIGD

NEDERLANDS

www.lg.com

2 TIPS OM ENERGIE TE BESPAREN

TIPS OM ENERGIE TE BESPAREN

Hier zijn een aantal tips die u zullen helpen om het energieverbruik van de airco te verlagen. U kunt de airco efficiënter gebruiken door de volgende instructies in acht te nemen:

- Binnenshuis niet te veel koelen. Dit kan slecht zijn voor uw gezondheid en verbruikt meer elektriciteit.
- Houd zonlicht tegen met zonwering of gordijnen wanneer u de airco gebruikt.
- Houd ramen en deuren gesloten wanneer u de airco gebruikt.
- Stel de luchtstroom van de airco verticaal of horizontaal in om luchtcirculatie te verkrijgen.
- Stel de ventilator in op een hogere stand om de binnenlucht sneller te verkoelen of verwarmen.
- Zorg regelmatig voor ventilatie door de ramen te openen, omdat de luchtkwaliteit kan verslechteren als de airco vele uren achterelkaar aan staat.
- Maak het luchtfilter om de week schoon. Stof en ander vuil dat zich ophoopt in het luchtfilter kan de luchtstroom blokkeren of de koeling of ontvochtiging verslechteren.

NEDERLANDS

Voor uw administratie

Niet de aankoopbon aan deze pagina voor het geval u de aankoopdatum moet bewijzen en als garantiebewijs. Schrijf hier het model- en serienummer op:

Modelnummer: _____

Serienummer: _____

U kunt deze vinden op de sticker op de zijkant van het apparaat.

Naam van de dealer: _____

Aankoopdatum: _____

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LEES DEZE INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR VOOR U HET APPARAAT GEBRUIKT.

Neem altijd de volgende voorzorgsmaatregelen in acht om gevaarlijke situaties te voorkomen en om een zo goed mogelijke werking van uw product te waarborgen

WAARSCHUWING

Risico op zware verwondingen of levensgevaar wanneer deze instructies worden genegeerd

LET OP

Risico op lichte verwondingen of schade aan het product wanneer deze instructies worden genegeerd

WAARSCHUWING

- Installatie of reparatie door ongekwalificeerde personen kan risico's voor u en anderen veroorzaken.
- Apparaat dient te worden geïnstalleerd conform de nationale regelgeving.
- Gebruik ontvlambaar gas (nitrogeen) om lekken te ontdekken en om de lucht te zuiveren, het gebruik van samengeperste lucht of brandbaar gas kan tot brand of een explosie leiden.
- De informatie in deze handleiding is bedoeld voor gebruik door een gekwalificeerde installatietechnicus die bekend is met veiligheidsprocedures en over de benodigde werktuigen en meetinstrumenten beschikt.
- Indien u alle instructies in deze handleiding niet zorgvuldig doorleest kan dit slecht functioneren van het apparaat, schade aan eigendommen, verwondingen of de dood veroorzaken.
- Indien het netsnoer moet worden vervangen, worden vervangende werkzaamheden worden uitgevoerd door bevoegd personeel met behulp van alleen originele vervangingsonderdelen.

Installatie

- Gebruik een normale stop afgestemd op het energieverbruik van de airco. Indien u dit niet doet, bestaat er een risico op elektrische schokken of defecten aan het apparaat.
- Neem contact op met een lokale dienstverlener wanneer u de airco wilt installeren of verplaatsen. Indien u dit niet doet, bestaat er een risico op verwondingen of defecten aan het apparaat.
- Gebruik altijd een stekker en stopcontact met randaarde. Indien u dit niet doet, bestaat er een risico op elektrische schokken of defecten aan het apparaat.
- Zorg ervoor dat het deksel en de afdekplaat van het bedieningspaneel goed zijn bevestigd. Indien u dit niet doet, bestaat er een risico op een explosie of brand.
- Installeer een stopcontact met eigen stop speciaal voor de airco. Indien u dit niet doet, bestaat er een risico op elektrische schokken of defecten aan het apparaat.
- Gebruik een normale stop afgestemd op het energieverbruik van de airco. Indien u dit niet doet, bestaat er een risico op elektrische schokken of defecten aan het apparaat.
- Breng geen verlengingen of andere veranderingen aan de stroomkabel aan. Als de stroomkabel beschadigd is of anderszins in slechte staat dient deze vervangen te worden. Er bestaat risico op elektrische schokken.
- Wees voorzichtig bij het uitpakken en installeren van de airco. Indien u dit niet doet, bestaat er een risico op verwondingen of defecten aan het apparaat.
- Installeer de airco niet op een onstabiele ondergrond of op een plek waar het apparaat zou kunnen vallen. Er bestaat levensgevaar of risico op zware verwondingen of defecten aan het apparaat.

4 BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, behalve als zij onder toezicht staan of instructie hebben gehad inzake het gebruik van het apparaat door een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid. Kinderen moeten altijd onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.

Bediening

- Laat de airco niet lange tijd aanstaan bij een zeer hoge luchtvochtigheidsgraad of wanneer er een deur of raam open is. Indien u dit niet doet, bestaat er een risico op defecten aan het apparaat.
- Zorg ervoor dat de stroomkabel niet strak staat of beschadigd is terwijl het apparaat in gebruik is. Indien u dit niet doet, bestaat er een risico op brand, elektrische schokken of defecten aan het apparaat.
- Plaats geen objecten op de stroomkabel. Er bestaat risico op elektrische schokken of defecten aan het apparaat.
- Zet de airco niet aan door de stekker in het stopcontact te steken, of aan door de stekker eruit te halen. Er bestaat risico op brand of elektrische schokken.
- Met natte handen het apparaat niet aanraken, bedienen of repareren. Er bestaat risico op elektrische schokken of defecten aan het apparaat.
- Plaats geen verwarming of hete apparaten bij de stroomkabel. Er bestaat risico op brand, elektrische schokken of defecten aan het apparaat.
- Zorg ervoor dat er geen water in de airco komt. Er bestaat risico op explosie of brand.
- Laat geen licht ontvlambare producten zoals benzine, benzeen of oplosmiddelen dicht bij de airco staan. Er bestaat risico op explosie of brand.
- Laat de airco niet lange tijd aanstaan in een kleine ruimte zonder ventilatie. Zorg voor voldoende en regelmatige ventilatie. Indien u dit niet doet, bestaat er een risico op een explosie of brand.
- In geval van een gaslek moet u de ruimte goed ventileren voor u de airco weer gebruikt. Indien u dit niet doet, bestaat er een risico op een explosie of brand.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u opmerkt dat de airco vreemd geluid maakt, vreemd ruikt, of als er rook uit komt. Indien u dit niet doet, bestaat er een risico op een explosie of brand.
- Zet het apparaat uit en sluit de ramen tijdens een storm of onweer. Indien mogelijk, verwijder het apparaat van het raam voor de storm.
- Raak het elektrostatische filter niet aan wanneer u de beschermkap verwijderd heeft. Indien u dit niet doet, bestaat er een risico op elektrische schokken of defecten aan het apparaat.
- Neem contact op met een geautoriseerd servicecentrum wanneer het apparaat waterschade heeft opgelopen. Indien u dit niet doet, bestaat er een risico op een explosie of brand.
- Zorg ervoor dat er geen water in het apparaat komt.
- Zorg ervoor dat er voldoende geventileerd wordt wanneer deze airco tegelijk met een verwarming wordt gebruikt. Indien u dit niet doet, bestaat er een risico op brand, ernstige verwondingen of defecten aan het apparaat.
- Zet het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact wanneer u de airco schoonmaakt of repareert. Indien u dit niet doet, bestaat er levensgevaar of risico op ernstige verwondingen of defecten aan het apparaat.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer de airco gedurende lange tijd niet gebruikt wordt. Indien u dit niet doet, bestaat er een risico op defecten aan het apparaat.
- Plaats geen objecten op de airco. Er bestaat risico op defecten aan het apparaat.
- Neem voor het reinigen van de binnenzijde contact op met een erkend servicecentrum of een dealer. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen die corrosie of beschadiging van de unit kunnen veroorzaken. Agressieve reinigingsmiddelen kunnen ook de oorzaak zijn van defecte apparatuur, brand of een elektrische schok.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, behalve als zij onder toezicht staan of instructie hebben gehad inzake het gebruik van het apparaat door een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid.
- Kinderen moeten altijd onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.

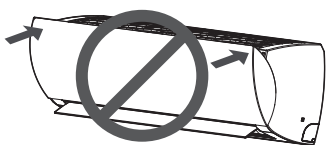
! LET OP

Installatie

- Controleer na installatie of reparatie of er geen koelmiddel lekt. Indien u dit niet doet, bestaat er een risico op defecten aan het apparaat.
- Zorg voor een correcte installatie van de afvoerleiding om te zorgen voor een correcte afvoer van gecondenseerd water. Indien u dit niet doet, bestaat er een risico op defecten aan het apparaat.
- Houd het apparaat rechtop ook wanneer u het installeert.
- Installeer de airco op een plek waar het lawaai van de buiten-unit of de uitlaatgassen geen overlast veroorzaken bij de burens. Indien u dit niet doet is er risico op een conflict met uw burens.
- Wanneer u het apparaat vervoert, dient het door minimaal 2 personen of door een heftruck opgetild te worden. Er bestaat risico op zware verwondingen.
- Installeer de airco niet op een plek waar deze wordt blootgesteld aan directe zeewind of opspattend zeewater. Er bestaat risico op defecten aan het apparaat.

Bediening

- Zorg ervoor dat er geen mensen, dieren of planten direct in de koude of warme luchtstromen staan. Er bestaat risico op zware verwondingen.
- Gebruik het apparaat niet voor speciale toepassingen zoals het conserveren van voedsel, kunstwerken, etc. Dit is een airco voor huishoudelijk gebruik, niet voor preciese koeling. Er bestaat levensgevaar of risico op brand of elektrische schokken.
- Blokkeer de luchtinlaat of -uitlaat niet. Er bestaat risico op explosies of defecten aan het apparaat.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, oplosmiddelen of water om de airco schoon te maken. Gebruik een zachte doek. Er bestaat risico op zware verwondingen of defecten aan het apparaat.
- Raak de metalen onderdelen van de airco niet aan wanneer u het luchtfilter verwijdt. Er bestaat risico op zware verwondingen of defecten aan het apparaat.
- Plaats geen objecten op de airco. Er bestaat risico op defecten aan het apparaat.
- Zorg ervoor dat u het luchtfilter correct terugplaatst na het schoonmaken. Maak het luchtfilter om de week schoon, of vaker indien dit nodig is.
- Steek geen vingers, handen of andere objecten door de luchtinlaat of -uitlaat terwijl de airco aan staat. Er bestaat risico op elektrische schokken.
- Het water dat uit de airco komt is geen drinkwater! Er bestaat een risico voor de gezondheid.
- Gebruik een stevige kruk of ladder wanneer u de airco schoonmaakt, onderhoudt of repareert, indien deze hoog is geplaatst. Indien u dit niet doet, bestaat er een risico op verwondingen of defecten aan het apparaat.
- Gebruik geen batterijen van verschillende merken of types in de afstandsbediening; gebruik geen nieuwe en gebruikte batterijen samen. Indien u dit niet doet, bestaat er een risico op defecten aan het apparaat.
- Laadt de batterijen niet op en haal ze niet uitelkaar. Indien u dit niet doet, bestaat er een risico op een explosie, brand of zware verwondingen.
- Gebruik de afstandsbediening niet wanneer er een batterij lekt. Als vloeistof uit een batterij in aanraking komt met uw kleding of huid, was dit er dan af met schoon water. Indien u dit niet doet, bestaat er risico op zware verwondingen.
- Als vloeistof uit een batterij wordt ingeslikt, moet u uw mond grondig spoelen met schoon water en een dokter raadplegen. Indien u dit niet doet, bestaat er een risico voor uw gezondheid.
- Open of sluit het voorste paneel niet wanneer dit paneel verschoven wordt.
- Indien het voorste paneel open zou gaan gedurende de werking, dan moet u dit weer zachtjes sluiten.



6 INHOUD

INHOUD

2 TIPS OM ENERGIE TE
BESPAREN3 BELANGRIJKE VEI-
LIGHEIDSinSTRUCTIES

7 VOOR GEBRUIK

- 7 Onderdelen
- 7 Temperatuurbereik
- 8 Zorg voor uw gezondheid
- 9 Het gebruik van de afstandsbediening
- 10 - Batterijen plaatsen
- 10 - De afstandsbedieninghouder bevesti-
gen.

11 BASISFUNCTIES

- 11 De kamer koelen
- 11 De kamer Verwarming
- 12 De kamer ventileren
- 12 Ventilatorsnelheid instellen
- 12 De richting van de luchtstroom in-
stellen.
- 12 De timer instellen
- 12 - De huidige tijd instellen.
- 13 - De airco automatisch op een bepaald
moment inschakelen.
- 13 - De airco automatisch op een bepaald
moment uitschakelen.
- 13 - Timerfunctie uitschakelen
- 13 - Slaapmodus instellen

14 GEAVANCEERDE FUNC-
TIES

- 14 De kamertemperatuur snel behaaglijk
maken
- 14 Binnenlucht filteren
- 15 Plasmapurificatie
- 15 Automatische instelling
- 16 Automatisch omschakelen
- 16 °C-/°F-conversie
- 16 Energiebedieningsmodus
- 17 Stille modus
- 17 Helderheid van het display
- 18 De airconditioner bedienen zonder de
afstandsbediening
- 19 De airconditioner automatisch opnieuw
opstarten

20 ONDERHOUD

- 22 Luchtfilter schoonmaken
- 22 3M Multi-beschermingsfilter schoon-
maken

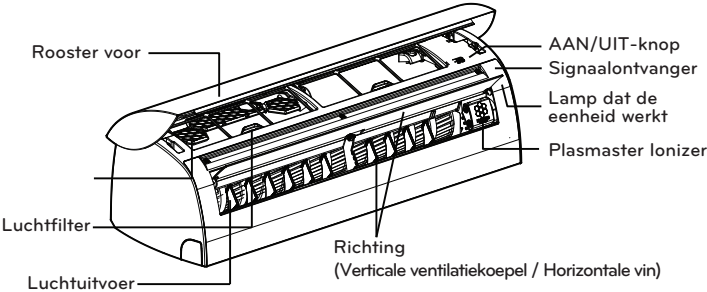
23 PROBLEMEN
VERHELPEN

- 23 Zelfdiagnose
- 23 Voordat u een service-aanvraag doet

VOOR GEBRUIK

Onderdelen

Eenheden binnen

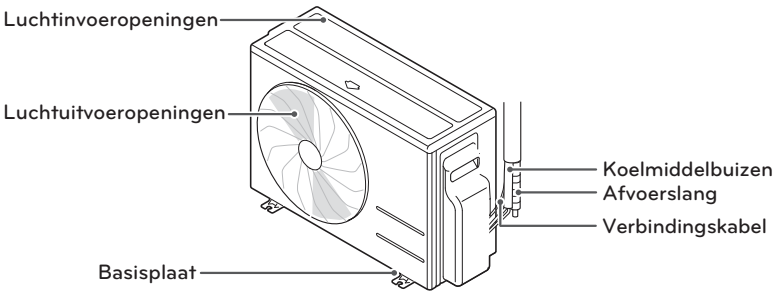


* De functie kan worden gewijzigd volgens een soort model.

! N.B.

- Het aantal controlelampjes en hun positie kan variëren al naar gelang het model van de airco.

Eenheid buiten



* De functie kan worden gewijzigd volgens een soort model.

Temperatuurbereik

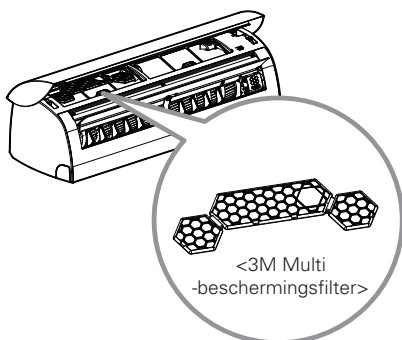
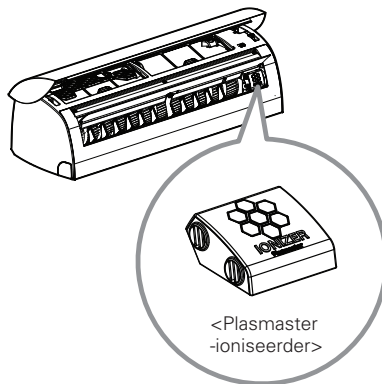
Onderstaande tabel duidt de verschillende temperaturenbereiken van de airconditioner aan.

Stand	Binnentemperatuur	Buitentemperatuur
Koelen	18°C~32°C	-10°C~48°C
Verwarmen	16°C~30°C	-15°C~24°C

8 VOOR GEBRUIK

Zorg voor uw gezondheid**3M Multi-beschermingsfilter**

- 1 Het 3M Multi-beschermingsfilter is de meest efficiënte ruimtebenutting die er bestaat omdat het met een minimum aan materiaal een maximum aan oppervlak creëert, maximale filtering mogelijk maakt en voor een stabiele en uitgebalanceerde structuur zorgt.
- 2 Gewone geurfilters verwijderen alleen veel voorkomende geuren die migraine en chronische vermoeidheid veroorzaken.
- 3 Het filter blokkeert neuraminidase en hemagglutinine die geactiveerd worden wanneer een virus uit een gastcel breekt om zich te vermeerderen.

**Plasmaster Ionizer**

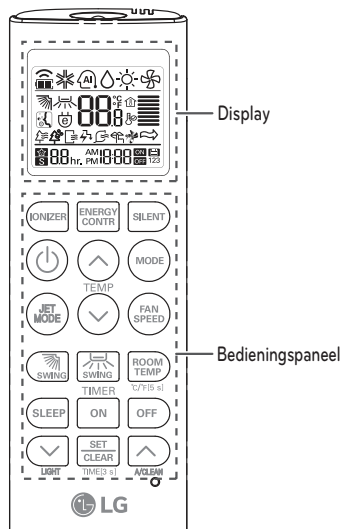
- 1 Door de Plasmaster gegenereerde ionen steriliseren in de lucht zwevende bacteriën en andere schadelijke substanties.
- 2 De door de Plasmaster gegenereerde ionen steriliseren niet alleen de lucht die de airconditioner passeert maar alle schadelijke substanties in de omgeving en verwijdert zelfs geuren.

Het gebruik van de afstandsbediening

Het is makkelijker om de airco te bedienen met de afstandsbediening.

De knoppen voor extra functies vindt u onderaan het scherm.

Draadloze afstandsbediening



Bedieningspaneel	Display	Omschrijving
IONIZER		Ionisatorknop*: De Plasmaster Ionisator steriliseert de bacteriën in de lucht en andere schadelijke stoffen.
SLEEP		Automatische slaapmodus*: Stelt de automatische slaapmodus in.
	88°C	Temperature adjustment buttons: Adjusts the room temperature when cooling and heating.
	-	Aan/Uit-knop: Zet het apparaat aan of uit.
FAN SPEED		Ventilatorsnelheid: Stelt de snelheid van de ventilator van de binnen-unit in.
MODE		Functieknop*: Stelt de functie in. Koelen (❄️) / Automatische functie of automatisch omschakelen (AUTO) / Ontvochtiging (💧) / Verwarming (☀️) / Luchtcirculatie (🌀)
JET MODE	Po	Snelkoeling/snelverwarming*: Koelt of verwarmt de binnenlucht binnen een korte tijd.
		Luchtstroomrichting: Stelt de richting van de luchtstroom verticaal of horizontaal in.
ROOM TEMP		Temperatuurweergave: Laat de binnentemperatuur zien. Wijzigd de unit ook van °C naar °F indien gedurende 5 seconden ingedrukt.
ON OFF	AM 12:00	Timer: Om de huidige tijd en de start- / stop-tijd in te stellen.
SILENT ENERGY CONTR A/CLEAN		Navigatie- en functieknoppen*: Voor het instellen van de tijd en andere speciale functies. Bedient de STILTE-modus/ Bedient E/Controle-modus/ Automatisch schoonmaken STILTE-modus en E/Controle zijn niet gelijktijdig beschikbaar.
	-	Stelt de helderheid van de display van de binnen-unit in
SET CLEAR	-	Set/clear: Voor het instellen of annuleren van functies.
	-	Resetknop: Om alle instellingen van de airco te resetten.

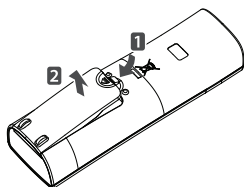
* Het kan zijn dat, afhankelijk van het model, bepaalde functies niet werken.

10 VOOR GEBRUIK

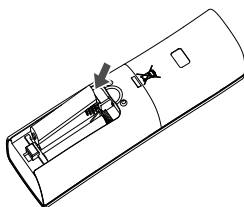
Batterijen plaatsen

Plaats de batterijen voor u de afstandsbediening gebruikt. Het te gebruiken type batterijen is AAA (1,5V).

- 1 Verwijder het batterijenklepje.



- 2 Plaats de nieuwe batterijen. Zorg ervoor + dat - de batterijen in de goede richting geplaatst worden.



- 3 Bevestig het batterijenklepje.

! N.B.

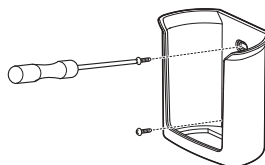
- Als de display van de afstandsbediening zwakker wordt dienen de batterijen te worden vervangen.

De afstandsbedieninghouder bevestigen.

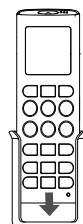
Bevestig de afstandsbedieninghouder op een plaats waar geen direct zonlicht op valt.

- 1 Kies een veilige en makkelijk bereikbare plaats.

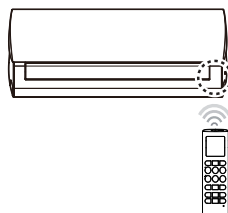
- 2 Zet de houder vast door de 2 schroeven met een schroevendraaier stevig aan te draaien of met behulp van het meegeleverde tweezijdige plakband.



- 3 Plaats de afstandsbediening in de houder.

**Gebruikshandleiding**

Richt de afstandsbediening op de ontvanger aan de onderkant van de airco om hem te bedienen.

**! N.B.**

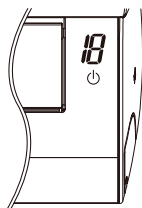
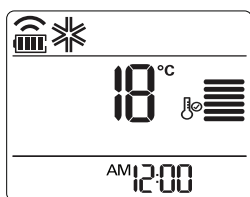
- Het kan zijn dat andere elektronische apparaten op de afstandsbediening reageren wanneer deze erop gericht is. Zorg ervoor dat de afstandsbediening goed op de airco gericht is.
- Om goed functioneren te waarborgen, dient u de zender en de ontvanger schoon te maken met een zachte doek.

BASISFUNCTIES

De kamer koelen

(Koelen)

- 1 Druk op  om de airco in te schakelen.
- 2 Druk meermaals op  om koelen te selecteren.
-  staat in de display.



- 3 Druk op  of  om de gewenste temperatuur in te stellen.
- Het temperatuurbereik is 18 °C (64 °F) ~ 30 °C (86 °F).

- 3 Druk op  of  om de gewenste temperatuur in te stellen.
- Het temperatuurbereik is 16 °C(60 °F) ~30 °C(86 °F).

! N.B.

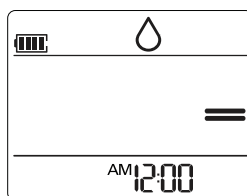
- Apparaten met alleen koeling ondersteunen deze functie niet.

Luchtvochtigheid verlagen

(Ontvochtiging)

In deze modus wordt een te hoge luchtvochtigheid van de omgeving gecorrigeerd om schimmelplekken te voorkomen. In deze modus worden de kamertemperatuur en de ventilatorsnelheid automatisch aangepast om een optimale luchtvochtigheid te behouden.

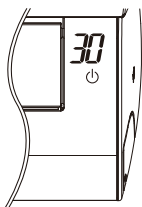
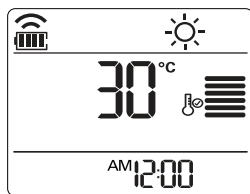
- 1 Druk op  om de airco in te schakelen.
- 2 Druk meermaals op  om de ontvochtiging te selecteren.
-  staat in de display.



De kamer Verwarming

(Verwarming)

- 1 Druk op  om de airco in te schakelen.
- 2 Druk meermaals op  om Verwarming te selecteren.
-  staat in de display.



! N.B.

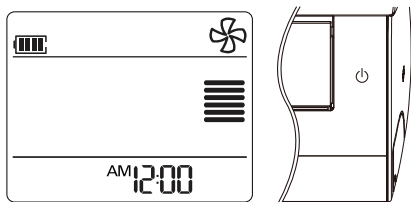
- In deze modus kan de kamertemperatuur niet ingesteld worden, daar deze automatisch aangepast wordt. De kamertemperatuur wordt niet weergegeven op het display.

12 BASISFUNCTIES

De kamer ventileren (Ventilatie)

In deze modus wordt de lucht alleen gecirculeerd zonder de kamertemperatuur te wijzigen.

- 1 Druk op  om de airco in te schakelen.
- 2 Druk meermaals op  om de ventilatietoestand te selecteren.
 -  staat in de display.



- 3 Druk op  om de ventilatorsnelheid in te stellen.

Ventilatorsnelheid instellen

- 1 Druk meermaals op  om de ventilatorsnelheid in te stellen.
 - Druk op  voor natuurlijke ventilatie. De snelheid van de ventilator wordt automatisch ingesteld.

Opmerking	Snelheid
	Hoog
	Midden - Ho
	Midden
	Midden - Laag
	Laag
	Natuurlijke Wind

De richting van de luchtstroom instellen.

- 1 Om de richting van de luchtstroom horizontaal in te stellen: druk meermaals op  om de gewenste richting in te stellen.
 - Kies  om de horizontale richting automatisch in te stellen.
- 2 Om de richting van de luchtstroom verticaal in te verstellen: druk meermaals op  om de gewenste richting in te stellen.
 - Kies  om de verticale richting automatisch in te stellen.

! N.B.

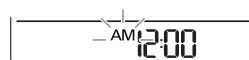
- Verticale instelling van de luchtstroom is bij sommige modellen niet mogelijk.
- Het instellen van een willekeurige richting kan het apparaat beschadigen.
- Wanneer u de airco aanzet, start hij automatisch in de richting waarin de luchtstroom stond toen hij werd uitgezet, waardoor de richting mogelijk niet overeenkomt met de indicatie op de display van de afstandsbediening. Wanneer dit gebeurt, kunt u op  of  drukken om de richting weer in te stellen.

De timer instellen

U kunt de timerfunctie inschakelen om energie te besparen en om de airco efficiënter te gebruiken.

De huidige tijd instellen.

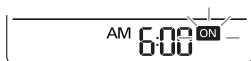
- 1 Druk op  en houd deze knop gedurende minstens 3 seconden vast.
 - Het AM/PM icoontje flinkt onder in de display.



- 2 Druk op of om de juiste minuten te kiezen.
- 3 Druk op om de instelling te beëindigen.

De airco automatisch op een bepaald moment inschakelen.

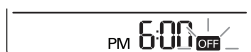
- 1 Druk op .
- Het hieronder aangegeven icoontje flinkt onder in de display.



- 2 Druk op of om de juiste minuten te kiezen.
- 3 Druk op om de instelling te beëindigen.
- 4 Wanneer de timer ingesteld wordt zal de huidige tijd en het AAN(ON)-icoon getoond worden op het display, wat aangeeft dat de gewenste tijd ingesteld is.

De airco automatisch op een bepaald moment uitschakelen.

- 1 Druk op .
- Het hieronder aangegeven icoontje flinkt onder in de display.



- 2 Druk op of om de juiste minuten te kiezen.
- 3 Druk op om de instelling te beëindigen.
- 4 Wanneer de timer ingesteld wordt zal de huidige tijd en het UIT(OFF)-icoon getoond worden op het display, wat aangeeft dat de gewenste tijd ingesteld is.

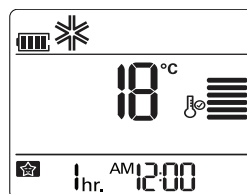
Timerfunctie uitschakelen

- 1 Druk op .
- Om alle timerfuncties uit te schakelen, drukt u op .

Slaapmodus instellen

Gebruik de slaapmodus om de airco automatisch uit te schakelen wanneer u gaat slapen.

- 1 Druk op om de airco in te schakelen.
- 2 Druk op .
- 3 Druk op of om het juiste uur te kiezen (tot maximaal 7 uur).
- 4 Druk op om de instelling te beëindigen.
- staat in de display tijdens slaapmodus.



! N.B.

- In koelings- of ontvochtigingsmodus wordt de temperatuur automatisch 1°C verhoogd na 30 minuten, en nogmaals 1°C verhoogd na weer 30 minuten voor een comfortabele slaap.
- De temperatuur wordt met maximaal 2°C verhoogd vanaf de ingestelde temperatuur.
- De snelheid van de ventilator kan niet gewijzigd worden wanneer in slaapstand. Zeer lage ventilatorsnelheid start op bij koeling en lage ventilatorsnelheid start op bij verwarming.

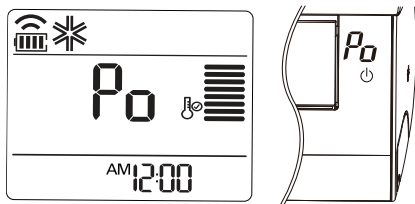
GEAVANCEERDE FUNCTIES

De airco heeft ook enkele geavanceerde functies.

De kamertemperatuur snel behaaglijk maken (snelkoeling/snelverwarming)

In deze modus wordt de kamertemperatuur in de zomer snel omlaag of in de winter snel omhoog gebracht.

- 1 Druk op  om de airco in te schakelen.
- 2 Druk op .



- In snelkoelingsmodus blaast de airco gedurende 30 minuten zo veel mogelijk lucht van 18°C uit.
- In snelverwarmingsmodus blaast de airco gedurende 30 minuten zo veel mogelijk lucht van 30°C uit.

! N.B.

- In luchtcirculatiemodus, automatische modus of automatische overschakelingsmodus kan deze functie niet gebruikt worden.
- Het kan zijn dat, afhankelijk van het model, deze functie niet werkt.

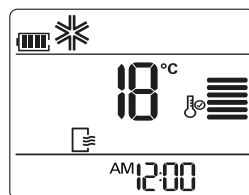
NEDERLANDS

Binnenlucht filteren

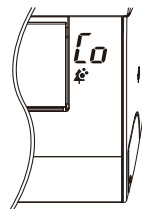
Plasmaster Automatische reiniging

Tijdens het koelen of het ontvochtigen ontstaat er vocht in de airco. Gebruik de automatische schoonmaakfunctie om dit vocht te elimineren.

- 1 Druk op  om de airco in te schakelen.
 - 2 Druk op .
-  staat in de display.



- Nadat u de stroom hebt uitgeschakeld, blijft de ventilator nog 30 minuten werken terwijl de jaloezie vrijwel gesloten is. Wanneer de automatische reinigingsfunctie wordt ingeschakeld, zuiveren en steriliseren het plasmaster filter en de Plasmaster ionizer ook de binnenzijde van de indoorunit.



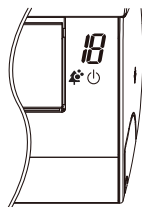
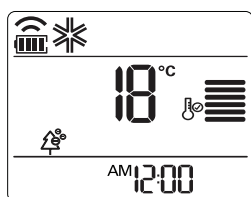
! N.B.

- Sommige knoppen kunnen niet worden gebruikt terwijl de airco met het automatisch schoonmaken bezig is.

Plasmasterpurificatie

Ionen van de door LG Electronics ontwikkelde Plasmaster Ionizer steriliseren in de lucht zware bacteriën en andere schadelijke stoffen.

- 1 Druk op  om de airco in te schakelen.
- 2 Druk op .
 -  staat in de display.



! N.B.

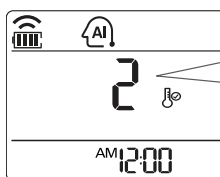
- U kunt deze functie inschakelen door op  te drukken zonder de airco eerst aan te zetten.
- Zowel de koel-indicator als de plasma-indicator lichten op als de plasmapurificatie is ingeschakeld.
- Het kan zijn dat, afhankelijk van het model, deze functie niet werkt.

Automatische instelling (Artificiële Intelligentie)

Modellen met alleen koeling

In deze modus worden de ventilatorsnelheid en de temperatuur automatisch ingesteld gebaseerd op de kamertemperatuur.

- 1 Druk op  om de airco in te schakelen.
- 2 Druk meermaals op  om automatische instelling te selecteren.
 -  staat in de display.
- 3 Druk op  of  om de gewenste instelling te kiezen als de gewenste temperatuur hoger of lager dan de huidige kamertemperatuur is.



Code	Omschrijving
2	Koelen
1	Licht koelen
0	Huidige temperatuur behouden
-1	Licht verwarmen
-2	Verwarmen

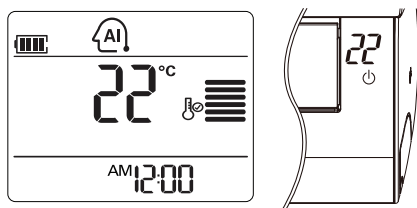
! N.B.

- In deze modus kan de ventilatorsnelheid niet worden ingesteld, maar u kunt wel automatische rotatie van de blaasrichting instellen.
- Het kan zijn dat, afhankelijk van het model, deze functie niet werkt.

16 **GEAVANCEERDE FUNCTIES****Automatisch omschakelen**

In deze modus stelt de airco de modus automatisch in om de ingestelde temperatuur $\pm 2^{\circ}\text{C}$ te behouden.

- 1 Druk op om de airco in te schakelen.
- 2 Druk meermaals op om Automatisch omschakelen te selecteren.
- staat in de display.

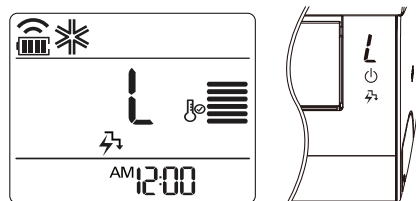


- 3 Druk op of om de gewenste temperatuur in te stellen.
- The temperature range is 18°C (64°F) ~ 30°C (86°F).
- 4 Druk meermaals op om de ventilatorsnelheid in te stellen.

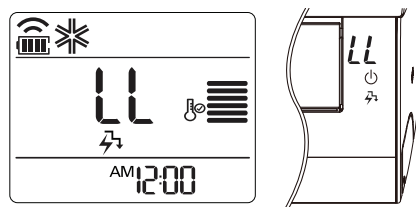
! NOTE

- This function may not be supported, depending on the model.

- 1 Druk op om aan te zetten.
- 2 Druk op .
- wordt op het display getoond.



Ingangsstap 1



Ingangsstap 2

De functie Energiecontrole-modus is beschikbaar bij de onderstaande temperaturen

- Koeling – mogelijk temperatuurbereik:
Binnen 18°C (64°F) ~ 30°C (86°F),
Buiten 21°C (70°F) ~ 32°C (90°F)

 $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$ conversie

De installatie schakelt over van $^{\circ}\text{C}$ naar $^{\circ}\text{F}$ of van $^{\circ}\text{F}$ naar $^{\circ}\text{C}$ als u de knop voor de kamertemperatuur 5 seconden lang indrukt.

Energiecontrole-modus

Deze modus geeft het effect van de energiebesparing. (Instelling is beschikbaar in de luchtkoelingsmodus)

Ingangsstap 1 : Het stroomverbruik in de koelingsmodus is met 25% afgenomen in vergelijking met de gemeten capaciteit.

Ingangsstap 2 : Het stroomverbruik in de koelingsmodus is met 50% afgenomen in vergelijking met de gemeten capaciteit.

! N.B.

- In de Koeling modus kan deze functie gebruikt worden.
- Telkens als er op de draadloze afstandsbediening op E/Controle gedrukt wordt, worden Stap 1, Stap 2 en functies vrijgegeven herhaald en afgewisseld.
De gevraagde temperatuur verschijnt gedurende 5 sec.
- De capaciteit kan afnemen wanneer de buiten unit in de stilmodus staat.

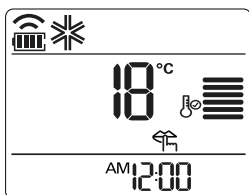
Stilte-modus

Deze modus is om mogelijke klachten van de burens te voorkomen, door het geluid van de buiten-units te verminderen.

De geluidsdruk in de koelings- of verwarmingsmodus van de buiten unit is met 3dB afgenomen in vergelijking met het gemeten geluid.

- 1 Druk op  om aan te zetten.
- 2 Druk op .

-  wordt op het display getoond.



De functie Stilte-modus is beschikbaar bij de onderstaande temperaturen

- Koeling – mogelijk temperatuurbereik: Binnen 18°C (64°F) ~ 30°C (86°F), Buiten 18°C (64°F) ~ 43°C (109°F).
- Verwarming – mogelijk temperatuurbereik: Binnen 16°C (60°F) ~ 30°C (86°F), Buiten 6°C (43°F) ~ 24°C (75°F).

! N.B.

- Instelling is alleen beschikbaar als het apparaat aan staat
De Stilte-modus en E/Controle zijn niet gelijktijdig beschikbaar. Als er in de Stilte-modus op E/Controle gedrukt wordt, wordt de Stilte-modus opgeheven en start de E/Controle.
- De capaciteit kan afnemen wanneer de buiten unit in de stilmodus staat.
- Deze functie kan niet gebruikt worden in de Ventilator, Vochtigheid modus.

Helderheid van de display

U kunt de helderheid van de display van de binnen-unit instellen.

- 1 Druk op .
Het display aan-/uitzetten.

! N.B.

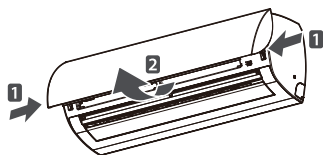
Het kan zijn dat, afhankelijk van het model, deze functie niet werkt.

18 **GEAVANCEERDE FUNCTIES****De airco bedienen zonder de afstandsbediening**

U kunt de aan/uit-knop op de binnen-unit gebruiken om de airco te bedienen wanneer de afstandsbediening niet beschikbaar is. De ventilatorsnelheid wordt in de hoogste stand gezet.

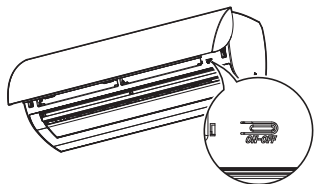
Bij het aanzetten

- 1 Open het voorste paneel.
- Trek beide zijkan van de kap voorzichtig omhoog.



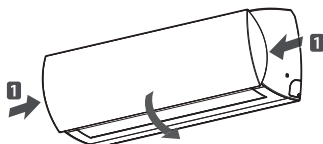
* De functie kan worden gewijzigd volgens een soort model.

- 2 Druk op de Aan-/Uit-knop



* De functie kan worden gewijzigd volgens een soort model.

- 3 Sluit het frontpaneel zodra u de aan/uit-knop bedient.
- Doe beide zijden van het paneel een beetje naar beneden.



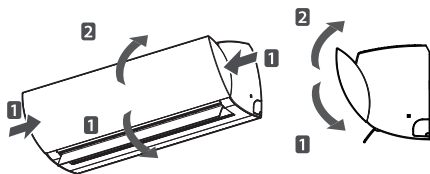
- Voor modellen met koeling en verwarming is de manier van instellen anders, afhankelijk van de kamertemperatuur.

Kamertemp.	Temp. inst.	Modus
Onder 21°C	24°C	Verwarmen
Boven 21°C en onder 24°C	23°C	Ontvochtigen
Boven 24°C	22°C	Koelen

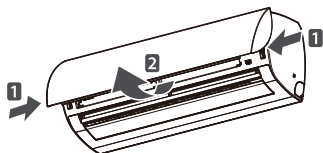
- Voor modellen met alleen koeling, wordt de temperatuur op 22°C ingesteld.

Bij het aanzetten

- 1 Sluit het voorste paneel.
- Doe beide zijden van het paneel een beetje naar beneden.

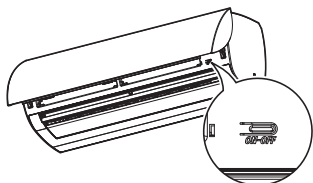


- 2 Open het voorste paneel.
- Trek beide zijden van de kap voorzichtig omhoog.



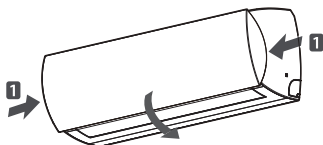
* De functie kan worden gewijzigd volgens een soort model.

- 3 Druk op de Aan-/Uit-knop



* De functie kan worden gewijzigd volgens een soort model.

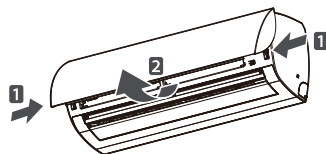
- 4 Sluit het frontpaneel zodra u de aan/uit-knop bedient.
- Doe beide zijden van het paneel een beetje naar beneden.

**De airco automatisch opnieuw opstarten**

Wanneer de airco weer aangaat na een stroomstoring, herstelt deze functie de vorige instellingen. Deze functionaliteit is een standaardinstelling.

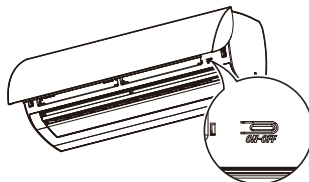
Automatisch opnieuw starten

- 1 Open de kap.
- Trek beide zijden van de kap voorzichtig omhoog.



* De functie kan worden gewijzigd volgens een soort model.

- 2 Druk op de Aan-/Uit-knop en houd deze 6 seconden lang ingedrukt.
- Het apparaat piept tweemaal en het lampje knippert 6 keer.



* De functie kan worden gewijzigd volgens een soort model.

- Om deze functie weer in te schakelen, drukt u op de Aan-/Uit-knop en houdt deze 6 seconden lang ingedrukt. Het apparaat piept tweemaal en het lampje knippert 4 keer.

! N.B.

- Als u de Aan-/Uit-knop 3 tot 5 seconden vasthoudt in plaats van 6 seconden, zal het apparaat een testmodus starten.
- In de testmodus blaast het apparaat 18 minuten lang zo veel mogelijk koele lucht uit alvorens naar de standaardinstelling terug te keren.

ONDERHOUD

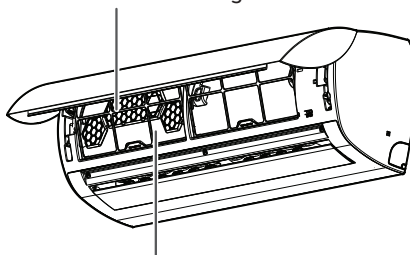
Indien de airconditioner gedurende een langere tijd niet gebruikt wordt, maak de airconditioner dan droog om hem in de beste staat te bewaren.

- 1 Maak de airconditioner zorgvuldig droog door hem gedurende 3 tot 4 uur in de ventilatormodus te laten draaien en haal vervolgens de stekker uit het stopcontact. Er kan interne schade optreden als vocht in de componenten achterblijft.
- 2 Voordat u de airconditioner opnieuw gebruikt, maak de componenten aan de binnenkant van de airconditioner dan weer droog door 3 tot 4 uur de ventilatormodus aan te zetten. Dit helpt geurtjes te verwijderen die zich hebben kunnen ontwikkelen uit vochtigheid.

Maak het apparaat regelmatig schoon om een optimale werking te garanderen en om eventuele defecten te voorkomen.

* Afhankelijk van het model kan dit onderdeel afwezig zijn.

3M Multi-beschermingsfilter



Luchtfilter

* De functie kan worden gewijzigd volgens een soort model.

Type	Beschrijving	Interval
Luchtfilter	Zie "Luchtfilter schoonmaken".	2 weken
Plasmaster Ionisator	Zie "De Plasmaster Ionisator schoonmaken"	6 maanden
3M Multi-beschermingsfilter	Zie "3M Multi-beschermingsfilter"	1 maand
Eenheden binnen	Maak de binnen-unit schoon met een zachte droge doek.	Regelmatig
	Maak de condensaat-afvoerpijp	Iedere 4 maanden
	Maak de condensaat-vat schoon	Eenmaal per jaar
	Maak de warmtewisselaar zorgvuldig schoon.	Eenmaal per jaar
	Vervang de batterijen van de afstandsbediening.	Eenmaal per jaar
Eenheid buiten	Gebruik stoom om de spiraal van de warmtewisselaar en de lamellen schoon te maken. (raadpleeg een deskundige)	Regelmatig
	Reinig de ventilator	Eenmaal per jaar
	Maak de condensaat-vat schoon	Eenmaal per jaar
	Controleer of alle onderdelen van de ventilator stevig vastge-maakt zijn.	Eenmaal per jaar
	Controleer elektrische componenten met luchtjets	Eenmaal per jaar
	Maak de elektrische componenten met luchtstralen schoon.	Eenmaal per jaar

De Plasmaster Ionisator schoonmaken (Optioneel)

- Zet het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik een droog wattenstaafje om stof te verwijderen.

N.B. : Het kan zijn dat de Plasmaster Ionisator niet bij sommige modellen zit.

**! LET OP**

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud pleegt; doet u dit niet dan bestaat er een risico op elektrische schokken.
- Gebruik nooit water warmer dan 40 °C(104 °F) om de filters te reinigen. Dit kan namelijk vervormingen of verkleuringen veroorzaken.
- Gebruik nooit vluchtige stoffen voor het reinigen van de filters. Deze kunnen de oppervlakken van het filter beschadigen.
- Was het 3M filter niet met water, dit kan het filter beschadigen.

! N.B.

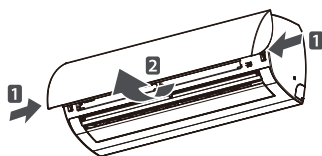
- De locatie en vorm van de filters kan, afhankelijk van de modellen, verschillen.
- Maak de warmtewisselaar van de buiten-unit regelmatig schoon. Vuil dat zich in de warmtewisselaar ophoopt kan de efficiëntie van het apparaat verlagen waardoor het energieverbruik stijgt.

22 ONDERHOUD

Het luchtfilter schoonmaken

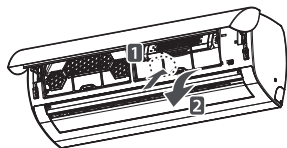
Maak het luchtfilter om de twee weken schoon, of vaker indien nodig.

- 1 Schakel de stroom uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- 2 Open de kap voor.
 - Trek beide zijkanten van de kap voorzichtig omhoog.



* De functie kan worden gewijzigd naar gelang het type model.

- 3 Houd de knop van het luchtfilter vast, til deze iets omhoog en verwijder uit het apparaat.

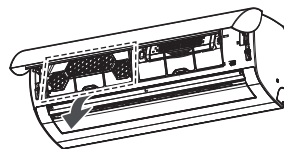


* De functie kan worden gewijzigd naar gelang het type model.

- 4 Maak schoon het filter met een stofzuiger of met warm water.
 - Als het stof lastig te verwijderen is, kunt u het filter schoonmaken met lauw water.
- 5 Droog het filter in de schaduw.

3M Multi-beschermingsfilter

- 1 Schakel de stroom uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- 2 Open de kap voor en verwijder het luchtfilter (zie "Het luchtfilter schoonmaken").
- 3 Trek het 3M Multi-beschermingsfilter eruit.



* De functie kan worden gewijzigd naar gelang het type model.

- 4 Gebruik een stofzuiger om vuil te verwijderen. Was het 3M Multi Protection Filter niet met water, omdat het filter kan worden beschadigd.

! N.B.

- De locatie en vorm van de filters kunnen verschillen, afhankelijk van het model.
- Het 3M Multi-beschermingsfilter wordt wellicht niet meegeleverd in sommige modellen.

PROBLEMEN VERHELPEN

Zelfdiagnose

Dit apparaat heeft een ingebouwde zelfdiagnose-functie. Als er een fout optreedt, zal het lampje van de binnen-unit knipperen met een interval van 2 seconden. Wanneer dit gebeurt, dient u contact op te nemen met uw dealer of servicecentrum.

Voordat u een service-aanvraag doet

Controleer het volgende voordat u contact opneemt met uw servicecentrum. Als het probleem zich nog steeds voordoet, kunt u contact opnemen met uw servicecentrum.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Abnormale bedrijfsomstandigheden	• Er komt een brandlucht of een vreemd geluid uit het apparaat.	• Schakel de airco uit, trek de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw servicecentrum.
	• Er lekt water uit de binnen-unit, zelfs wanneer de luchtvochtigheid laag is.	
	• De stroomkabel is beschadigd of wordt ongebruikelijk warm.	
	• Een knop, een beveiliging, de aarding of een zekering werkt niet goed.	
De airco doet het niet.	• De stekker zit niet in het stopcontact.	• Controleer of de stekker in het stopcontact zit.
	• Er is een zekering doorgeslagen of de aardlekschakelaar is gesprongen.	• Vervang de zekering of controleer de aardlekschakelaar.
	• Er is een stroomstoring.	• Schakel de airco uit als zich een stroomstoring voordoet. • Wacht 3 minuten na het herstellen van de stroomvoorziening voordat u de airco weer inschakelt.
	• Het voltage is te hoog of te laag.	• Controleer de aardlekschakelaar.
	• De airco is na een bepaalde tijd automatisch uitgegaan.	• Druk nogmaals op de Aan-/Uit-knop.
	• Batterij is verkeerd geplaatst in de afstandsbediening.	• Is de batterij in de afstandsbediening geplaatst? Is de batterij op de juiste manier geplaatst (+),(-)? • Zelfs wanneer u bovenstaande richtlijnen volgt, treedt de airconditioner niet in werking. Gelieve de batterijen te vervangen.

24 PROBLEMEN VERHELPEN

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
De airco genereert geen koele lucht.	De luchtstroom is niet correct.	Zorg ervoor dat de voorkant van de airco niet geblokkeerd wordt door een zonwering, gordijn of meubel.
	Het luchtfilter is vies.	- Maak het luchtfilter om de week schoon. - Zie "Luchtfilter schoonmaken" voor meer informatie.
	De kamertemperatuur is te hoog.	- In de zomer kan het enige tijd duren voor de binnenlucht koel wordt. - Gebruik in dit geval de snelkoelen-modus om de binnenlucht snel te koelen.
	Koude lucht ontsnapt uit de kamer.	Zorg ervoor dat er geen koude lucht uit de kamer ontsnapt door ventilatiegaten.
	De ingestelde temperatuur is hoger dan de kamertemperatuur.	Stel de gewenste temperatuur in zodat deze lager is dan de kamertemperatuur.
	Er is een warmtebron dichtbij de airco.	Gebruik geen warmtebronnen zoals een elektrische oven of een gasbrander terwijl de airco in gebruik is.
	Luchtcirculatiemodus is ingeschakeld.	- In luchtcirculatiemodus blaast de airco lucht rond zonder deze te koelen of verwarmen. - Stel de modus in op koeling.
	Buitentemperatuur is te warm.	De koeling kan niet voldoende zijn.
De airconditionner wekt geen warme lucht op.	- Wanneer de verwarmingsmodus gestart wordt. - Klep is bijna dicht en er komt geen lucht uit. - Hoewel het buitenelement reeds in werking getreden is.	- Dit is een normaal symptoom. - Gelieve te wachten tot wanneer het element warme lucht maakt. - Deze functie zorgt voor het blazen van warme lucht.
	Ontdooiing wordt door het buitenelement geregeld.	- Bij opwarming vormt er zich ijsafzetting op de warmtewisselaar, wanneer de buitentemperatuur zakt. - Deze functie zorgt voor het verwijderen van de ijslaag op de spoel. - Gelieve te wachten tot wanneer deze operatie voltooid is. Dit duurt zo'n 15 minuten.
	Buitentemperatuur is te laag.	De verwarming kan onvoldoende zijn.

Probleem	Mogelijke oorzaken	Oplossing
De airconditioner slaat af tijdens werking.	De airconditioner valt plots uit.	- De timer kan in werking gesteld worden. Wanneer de timer in werking gesteld is, dan kan de airconditioner uitgezet worden. - Ga na of de instelling van de timer juist is.
	Een stroomstoring heeft plaatsgevonden tijdens de werking.	- Dit is de auto-restart functie. Het is een standaard instelling. - Deze functie zorgt ervoor dat het element automatisch opgestart wordt na een stroomstoring. - Indien u in een gebied woont met regelmatige stroomstoringen, dan kan dit nuttig zijn.
Het binnenelement is nog in werking zelfs wanneer de stroom wordt afgesloten.	- Auto-clean modus wordt uitgevoerd. - Deze functie zorgt voor het verwijderen van overtollig vocht in het binnenelement.	- Gelieve te wachten tot het einde van de functies. - Dit zal schimmelmicrobiële groei voorkomen. Indien u deze optie niet nodig heeft, dan kan u deze uitschakelen.
De luchtuitlaat van het binnenelement stoot rook uit.	De gekoelde lucht van de airconditioner vormt stoom.	Bij lage kamertemperatuur, zal dit fenomeen verdwijnen.
Het buitenelement lekt.	Bij verwarming, lekt de warmtewisselaar water.	- Bij dit symptoom moet er een afvoerslang geïnstalleerd worden onder de bodem. - Neem contact op met de installateur.
Lawaai of vibratie wanneer in werking;	- Klikkend geluid. U hoort een klikkend geluid bij het opstarten of het afzetten van het element door verplaatsing van de omkeerlep. - Krakend geluid. De plastic onderdelen van het binnenelement krimpen en zetten uit door een plotselinge verandering van temperatuur. - Geluid van vloeiend water, blazend geluid. Wanneer er koelvloeistof door de airconditioner vloeit, dan kan men geluid horen.	- Dit zijn normale symptomen. - Na een tijdje zal u niets meer horen.
Het binnenelement geeft een geur af.	De lucht kan ruiken door opname van een muffe geur of de geur van sigaretten door het binnenelement.	- Wanneer de geur niet verdwijnt, dan moet u de filter of de warmtewisselaar reinigen. - Neem contact op met de installateur.



English	Disposal of waste batteries/accumulators
	1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to batteries/accumulators of Your product it means they are covered by European Directive 2006/66/EC. 2.This symbol may be combined with chemical symbols for mercury(Hg), cadmium(Cd) or lead(Pb) if the battery Contains more than 0.0005% of mercury, 0.002% of cadmium or 0.004% of lead. 3. All batteries/accumulators should be disposed separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities. 4.The correct disposal of Your old batteries/accumulators will help to prevent potential negative consequences for the environment, animal and human health. 5. For more detailed information about disposal of Your old batteries/accumulators, please contact Your city office, waste disposal service or the shop where You purchased the product.
French	Mise au rebut des piles ou batteries usagées
	1. Le pictogramme d’une poubelle barrée sur les piles ou batteries accompagnant votre produit indique qu’elles sont conformes à la Directive européenne 2006/66/CE. 2. Ce symbole peut être associé aux symboles chimiques du mercure (Hg), du cadmium (Cd) ou du plomb (Pb) si la batterie contient plus de 0,0005 % de mercure, 0,002 % de cadmium ou 0,004 % de plomb. 3. Toutes les piles et batteries doivent être collectées séparément et transportées par les services de voirie municipaux vers des installations spécifiques de collecte des déchets, identifiées en conséquence par le gouvernement ou par les autorités locales. 4. Le traitement correct de vos piles ou batteries usagées contribue protéger l’environnement et la santé des personnes et des animaux. 5. Pour plus d’informations sur le traitement de vos piles ou batteries usagées, merci de bien vouloir vous adresser votre mairie, au service de la voirie ou au magasin où vous avez acheté le produit.
Italian	Smaltimento di batterie/accumulatori esausti
	1. Quando questo simbolo del contenitore della spazzatura con ruote barrato è affisso sulle batterie/accumulatori, indica che il prodotto è coperto dalla Direttiva europea 2006/66/EC. 2. Questo simbolo può essere combinato con i simboli del mercurio (Hg), cadmio (Cd) o piombo (Pb) se la batteria contiene più di 0,0005% di mercurio, 0,002% di cadmio o 0,004% di piombo. 3. Tutte le batterie/accumulatori devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici e nei punti di raccolta designati dal governo o autorità locali. 4. Il corretto smaltimento delle vecchie batterie/accumulatori consente di evitare conseguenze potenziali negative per l'ambiente e la salute umana. 5. Per informazioni più dettagliate relative allo smaltimento delle vecchie batterie/accumulatori rivolgersi alla propria azienda di servizi ambientali o al servizio di smaltimento del negozio in cui avete acquistato il prodotto.
Swedish	Avfallshantering batterier/ackumulatorer
	1. När den här överkorsade soptunnan finns påsatt batterier/ackumulatorer på din apparat betyder detta att de lyder under European Directive 2006/66/EC. 2. Denna symbol kan vara kombinerad med kemiska symboler för kvicksilver(Hg), kadmium(Cd) eller bly (Pb) om batteriet innehåller mer än 0,0005 % kvicksilver, 0,002% kadmium eller 0,004 % bly. 3. Alla batterier/ackumulatorer skall hanteras åtskilda från vanligt hushållsavfall och föras till särskilt för ändamålet avsedda uppsamlingsplatser utsedda av myndigheterna. 4. Rätt avfallshantering av dina gamla batterier/ackumulatorer medverkar till att förhindra negativa konsekvenser för miljön, för djurs och människors hälsa. 5. För ytterligare, detaljerad information om hanteringen av dina gamla batterier/ackumulatorer ber vi dig ta kontakt med berörd myndighet på din plats eller med den affär där du köpt din apparat.
Dutch	AfgeWERkte batterijen/accu's wegdoen
	1. Wanneer dit symbool van een doorgestreepte afvalbak op wielen op (de verpakking van) het door gebruikte product is afgebeeld, wil dat zeggen dat het product valt onder de Europese Richtlijn 2006/66/EC. 2. Dit symbool kan samen met de chemische symbolen voor kwik (Hg), cadmium (Cd) en lood (Pb) worden gebruikt als de accu meer dan 0,0005% kwik, 0,002% cadmium of 0,004% lood bevat. 3. Batterijen en accu's moeten altijd gescheiden van het gemeentelijke huisvuil worden weggegaan via speciale inzameladressen die door de landelijke of de plaatselijke overheid zijn aangewezen. 4. Door afgeWERkte batterijen en accu's op de juiste manier weg te doen helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid van mens en dier te voorkomen. 5. Bel voor meer informatie over het opruimen van afgeWERkte batterijen en accu's de afdeling Milieudienst van het gemeentehuis van uw woonplaats, het dichtstbijzijnde erkende inleveradres of de winkel waar u het product hebt gekocht.
Finnish	Käytettyjen paristojen/akkujen hävitys
	1. Rastilla peitetyn roskakorin symbolilla varustetut paristot/akut noudattavat Eurooppalaista direktiiviä 2006/66/EC. 2. Mikäli paristo tai akku sisältää yli 0,0005% elohopeaa, 0,002% kadmiumia tai yli 0,004% lyijyä, voi tämä symboli sisältää näiden kemiallisten aineiden lyhenteet kuten elohopea (Hg), kadmium (Cd) tai lyijy (Pb). 3. Kaikki paristot/akut tulisi hävittää erikseen kotitalousjätteestä ja ne tulisi toimittaa hävitettäväksi valtion tai paikallisten viranomaisten osoittamaan keräyspisteeseen. 4. Käytettyjen paristojen/akkujen oikea hävitystapa auttaa estämään mahdollisia negatiivisia vaikutuksia ympäristölle, eläin- ja ihmisterveydelle. 5. Käytettyjen paristojen/akkujen hävityksestä saat lisätietoja ottamalla yhteyttä paikallisiin viranomaisiin, jätteenkäsittely-yhtiöön tai tuotteen hankintapaikkaan.
German	Entsorgung alter Batterien/Akkus
	1. Wenn sich dieses Symbol mit durchgestrichenem Mülleimer auf den Batterien/Akkus Ihres Produkts befindet, bedeutet das, dass sie die EG-Richtlinie 2006/66/EC erfüllen. 2. Dieses Symbol kann mit chemischen Symbolen für Quecksilber (Hg), Kadmium (Cd) oder Blei kombiniert sein, wenn die Batterie mehr als 0,0005 % Quecksilber, 0,002 % Kadmium oder 0,004 % Blei enthält. 3. Alle Batterien/Akkus sollten getrennt vom Hausmüll über die ausgewiesenen Sammelstellen entsorgt werden, die von staatlichen oder regionalen Behörden dazu bestimmt wurden. 4. Die ordnungsgemäße Entsorgung Ihrer alten Batterien/Akkus hilft bei der Vermeidung möglicher negativer Folgen für Mensch, Tier und Umwelt. 5. Beim Wunsch nach ausführlicheren Informationen über die Entsorgung Ihrer alten Batterien/Akkus wenden Sie sich bitte an Ihre Stadt- / oder Gemeindeverwaltung, die für Sie zuständige Abfallbehörde oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.
Danish	Bortskaffelse af brugte batterier/akkumulatorer
	1. Når du ser symbolet med en affaldspos med kryds over på dine batterier/akkumulatorer, så betyder det, at produktet er underlagt det europæiske direktiv 2006/66/EF. 2. Symbolet kan være kombineret med de kemiske symboler for kviksølv (Hg), kadmium (Cd) eller bly (Pb), hvis batteriet indeholder mere end 0,0005% kviksølv, 0,002% kadmium eller 0,004% bly. 3. Alle batterier/akkumulatorer bør bortskaffes på separat vis, og ikke som husholdningsaffald, men via specielle opsamlingssteder, der er udepeget af de offentlige eller lokale myndigheder. 4. Når du bortskaffer dine gamle batterier/akkumulatorer på korrekt vis, hjælper du med til at forhindre mulige negative konsekvenser på miljøet samt på dyrs og menneskers sundhed. 5. Ønsker du yderligere oplysninger om bortskaffelse af dine gamle batterier/akkumulatorer, skal du kontakte de offentlige myndigheder, genbrugspladsen eller butikken, hvor du købte produktet.

Greek	Απόρριψη παλιών μπαταριών/αυτοσφωρευτών
1. Όταν το σύμβολο με τον διαγραμμένο τροχόφορο καθό απορριμμάτων βρίσκεται επάνω σε μπαταρίες/αυτοσφωρευτές του προϊόντος, αυτό σημαίνει ότι καλύπτονται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/96/ΕΚ. 2. Αυτό το σύμβολο ενδέχεται να συνδυάζεται με χημικά σύμβολα για υδράργυρο (Hg), κάδμιο (Cd) ή μόλυβδο (Pb) εάν η μπαταρία περιέχει περισσότερο από 0,0005% υδράργυρο, 0,002% κάδμιο ή 0,004% μόλυβδο. 3. Όλες οι μπαταρίες/αυτοσφωρευτές θα πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα, στις προβλεπόμενες εγκαταστάσεις συλλογής που έχει δημιουργήσει το κράτος ή οι τοπικές αρχές. 4. Η σωστή απόρριψη των παλιών μπαταριών/αυτοσφωρευτών συμβάλει στην πρόληψη αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον, το ζώα και την υγεία των ανθρώπων. 5. Για αναλυτικότερες πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη των παλιών μπαταριών/αυτοσφωρευτών, επικοινωνήστε με το δημαρχείο σας, την υπηρεσία αποκομιδής απορριμμάτων ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.	
Spanish	Eliminación de baterías o acumuladores agotados
1. Si aparece el símbolo de un contenedor de basura tachado en las baterías o acumuladores de su producto, significa que éstos se acogen a la Directiva Europea 2006/96/CE. 2. Este símbolo puede aparecer junto con símbolos químicos de mercurio (Hg), cadmio (Cd) o plomo (Pb) si la batería contiene más de un 0,0005% de mercurio, un 0,002% de cadmio o un 0,004% de plomo. 3. Las baterías o acumuladores no deberán tirarse junto con la basura convencional, sino a través de los puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales. 4. La correcta recogida y tratamiento de las baterías o acumuladores antiguos contribuye a evitar las potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente, los animales y la salud pública. 5. Para más información sobre la eliminación de baterías o acumuladores antiguos, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o el comercio en el que adquirió el producto.	
Portuguese	Eliminação de baterias /acumuladores
1. Quando este símbolo com um caixote de lixo aparece nas baterias/acumuladores do seu produto, significa que estão cobertos pela Directiva Europeia 2006/66/EC. 2. Este símbolo pode ser combinado com símbolos químicos para mercúrio (Hg), cádmio (Cd) ou chumbo (Pb) se a bateria contiver mais de 0.0005% de mercúrio, 0.002% de cádmio ou 0.004% de chumbo. 3. Todas as baterias/acumuladores devem ser eliminadas em separado do lixo municipal através dos serviços de recolha designados pelas autoridades locais ou nacionais. 4. A eliminação correcta das baterias/acumuladores usadas ajuda a prevenir consequências negativas potenciais para o ambiente e para a saúde humana e animal. 5. Para informações mais detalhadas sobre a eliminação das suas baterias/acumuladores, contacte por favor os serviços de reciclagem locais, ou o local onde adquiriu o produto.	
Slovak	Likvidácia odpadových batérií/akumulátorov
1. Ak je na batériách/akumulátoroch vášho výrobku pripojený v krúžku preškrtnutý symbol nádoby na smeti, znamená to, že spadajú pod európsku smernicu 2006/66/EC. 2. Tento symbol môže byť kombinovaný s chemickými symbolmi pre ortuť (Hg), kadmium (Cd) alebo olovo (Pb) v prípade ak batéria obsahuje viac ako 0,0005% ortuť, 0,002% kadmia alebo 0,004% olova. 3. Všetky batérie/akumulátory by sa mali likvidovať oddelene od komunálneho odpadu prostredníctvom určených zberných zariadení ustanovených štátnymi alebo miestnymi úradmi. 4. Správna likvidácia vašich starých batérií/akumulátorov pomôže zabrániť negatívnym následkom na životné prostredie, zdravotný stav ľudí a zvierat. 5. Viac informácií o likvidácii vašich starých batérií/akumulátorov vám poskytne váš mestský úrad, firma na likvidáciu odpadu alebo obchod kde ste si výrobok kúpili.	
Czech	Likvidace nepoužitelných baterií/akumulátorů
1. Tento symbol přeškrtnuté popelnice na baterii/akumulátoru znamená, že se na ně vztahuje evropská směrnice 2006/06/ES. 2. Tento symbol může být kombinován s chemickou značkou rtuti (Hg), kadmia (Cd) nebo olova (Pb), pokud baterie obsahuje více než 0,0005% rtuti, 0,0002% kadmia nebo 0,004% olova. 3. Všechny baterie/akumulátory je nutno likvidovat odděleně od běžného domovního odpadu, využijte k tomu určená sběrná místa dle pokynů národních nebo místních úřadů. 4. Správná likvidace starých baterií/akumulátorů pomůže chránit životní prostředí před možnými negativními dopady na prostředí a zdraví lidí a zvířat. 5. Podrobnější informace o likvidaci starých baterií/akumulátorů vám sdělí vaše radnice, zpracovatel odpadu nebo obchod, kde jste produkt zakoupili.	
Croatian	Odlaganje starih baterija/akumulatora na otpad
1. Kada su baterije/akumulatori za vaš uređaj označeni prekrštenom kantom za smeće, to znači da se na njih odnosi Europska direktiva 2006/66/EC. 2. Taj simbol može biti otisnut u kombinaciji s kemijskim simbolima za živu (Hg), kadmij (Cd) ili olovo (Pb) ako baterija sadrži više od 0,0005% žive, 0,002% kadmija ili 0,004% olova. 3. Sve starije baterije/akumulatore treba odložiti zasebno od kućanskog otpada te pri tome treba koristiti odlagališta koja je odredila vlada ili lokalna uprava. 4. Ispravno odlaganje starih baterija/akumulatora doprinijet će sprječavanju negativnih posljedica po okoliš, zdravlje životinja i ljudi. 5. Dodatne informacije o odlaganju starih baterija/akumulatora zatražite od gradske uprave, službe za zbrinjavanje otpada ili trgovine u kojoj ste proizvod kupili.	
Hungarian	Használt elemek/akkumulátorok hulladékkezelése
1. Ha a termék elemeire/akkumulátoraira ez az áthúzott keresek kuka szimbólum van elhelyezve, az azt jelenti, hogy megfelel a 2006/66/EC európai irányelvnek. 2. Ezt a szimbólumot a higany (Hg), a kadmium (Cd), illetve az ólom (Pb) vegyjeleivel is lehet kombinálni, ha az adott elem 0,0005%-nál több higányt, 0,002%-nál több kadmiumot, illetve 0,004%-nál több ólmot tartalmaz. 3. Minden elemet/akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell kezelni, a kormány, illetve a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőlétesítményekben. 4. A régi elemek/akkumulátorok megfelelő hulladékkezelése segít megelőzni a környezetre, illetve állatok és emberek egészségére gyakorolt lehetséges negatív következményeket. 5. A régi elemek/akkumulátorok hulladékkezelésével kapcsolatos részletes tájékoztatásért forduljon az önkormányzat irrodájához, a hulladékkezelő szolgáltathoz, illetve ahhoz az üzlethez ahol a terméket vásárolta.	
Polish	Utylizacja zużytych baterii/akumulatorów
1. Symbol przekreślonego kosza na śmieci znajdujący się na bateriach/akumulatorach produktu oznacza, że objęte one są dyrektywą europejską 2006/06/WE. 2. Symbol ten może znajdować się w obecności chemicznych oznaczeń rtęci (Hg), kadmu (Cd) lub ołowiu (Pb), jeżeli bateria zawiera ponad 0,0005% rtęci, 0,002% kadmu lub 0,004% ołowiu. 3. Wszystkie baterie/akumulatory powinny być utylizowane w oddzieleniu od innych odpadów komunalnych przez jednostki wyznaczone do tego celu przez władze rządowe lub lokalne. 4. Poprawna utylizacja zużytych baterii/akumulatorów pomoże zapobiec możliwym negatywnym wpływom na środowisko, zwierzęta i ludzkie zdrowie. 5. W celu uzyskania więcej informacji na temat utylizacji zużytych baterii/akumulatorów należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, zakładem usług komunalnych lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.	

Latvian	Izlieto bateriju/akumulatoru likvidēšana
1. Uz jūsu izstrādājuma baterijām/akumulatoriem, kas marķēti ar krusteniski pārsvītrotu atkrituma konteineru simbolu, attiecas Eiropas direktīva 2006/96/EK. 2. Šo simbolu var papildināt dzīvsudraba (Hg), kadmija (Cd) vai svina (Pb) ķīmisko elementu simboli, ja akumulators satur vairāk nekā 0,0005% dzīvsudraba, 0,002% kadmija vai 0,004% svina. 3. Visas baterijas/akumulatori ir jālikvidē valsts vai pašvaldības nozīmētās speciālās atkritumu savākšanas vietās, atsevišķi no mājamsaimniecības atkritumiem. 4. Pareizi atbrīvojoties no vecajām baterijām/akumulatoriem, tiks novērstas iespējami nelabvēlīgās sekas uz apkārtnējo vidi un cilvēku veselību. 5. Lai saņemtu sīkaku informāciju par atbrīvošanas no vecajām baterijām/akumulatoriem, lūdzu, sazinieties ar savas pašvaldības biroju, atkritumu iznīcināšanas dienestu vai veikalu, kur nopirkāt šo izstrādājumu.	
Estonian	Kasutatud patareide/akude käitlemine
1. Kui teie toote patareide/akudel on ristiga läbi kriipsutatud rätastega prügikonteineriga märgis, tähendab see, et nendele rakendub Euroopa Liidu direktiiv 2006/06/EÜ. 2. Seda sümbolit võib täiendada elavhõbedaga (Hg), kaadmiumi (Cd) või plii (Pb) keemilise tähise, kui patarei/aku sisaldab üle 0,0005% elavhõbedat, üle 0,002% kaadmiumi või üle 0,004% pliid. 3. Kõigi patareide/akude käitlemine peab toimuma olmeprügiveoste eraldi, riiklikult või kohaliku omavalitsuse poolt määratud spetsiaalsete kogumispunktide kaudu. 4. Teie vanade patareide/akude nõuetekohane käitlemine aitab ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele. 5. Täpsema teabe saamiseks oma vanade patareide/akude käitlemise kohta pöörduge palun kohaliku omavalitsuse/jäätme käitletuse ettevõtte poole või kaupluse, kust te antud toote ostsite.	
Lithuanian	Panaudotų mašinimo elementų/akumuliatorių išmetimas
1. Jei gaminyje pažymėtas šiuo perbrauktos šluokščių dėžės su ratukais ženklas, tai reiškia, kad šis gaminyss yra reglamentuojamas pagal Europos Sąjungos Direktyvą 2006/96/EB. 2. Jeigu mašinimo elemente yra daugiau nei 0,0005 % gyvsidabrio, kadmio (Cd) arba 0,004 % švino, šis ženklas gali būti naudojamas kartu su chemiiais gyvsidabrio (Hg), 0,002 % kadmio arba švino (Pb) ženklais. 3. Visi mašinimo elementai/akumulatoriai turi būti išmetami atskirai, nei su buitinėmis atliekomis; juos reikia atiduoti į tam skirtus surinkimo punktus, kuriuos įrengia vyriausybė arba vietos valdžios institucijos. 4. Tinkamai išmetę senus mašinimo elementus/akumulatorius, padėsite apsaugoti aplinką, gyvūnų ir žmonių sveikatą nuo galimų neigiamų padarinių. 5. Išsamesnės informacijos apie senų mašinimo elementų/akumuliatorių išmetimą teiraukitės savo miesto savivaldybės administracijoje, atliekų tvarkymo tarnyboje arba pardavotuvėje, kurioje įsigijote šį gaminį.	
Turkish	Kullanılmış pil ve akümülatörlerin elden çıkarılması
1. Üstünde çarpı işareti bulunan tekerlekli çöp bidonu sembolünün ürününüzün üstünde olması, bu ürünün Avrupa Birliği Yönergesi 2006/96/EC kapsamında olduğunu belirtir. 2. Bu sembol, pilerin %0,0005 oranında cıva, %0,002 oranında kadmium veya %0,004 oranında kurşun içermesi durumunda cıva (Hg), kadmium (Cd) veya kurşun (Pb) kimyasal sembollerini ile bir arada bulunabilir. 3. Tüm piller ve akümülatörler, normal atık çöplerinden ayrı olarak, hükümet veya yerel idareler tarafından belirlenmiş olan toplama merkezlerinde atılmalıdır. 4. Bu tip kullanılmış pil/akümülatörlerin doğru olarak atılması hem çevreye hem de hayvan ve insan sağlığına verilebilecek potansiyel olumsuz sonuçları önleyecektir. 5. Kullanılmış pillerinizi/akümülatörlerinizi atılması ile ilgili olarak, bulunduğunuz yerdeki belediye, çöp atım hizmeti veren kuruluşlara veya ürünü satın aldığınız yerlere başvurabilirsiniz.	
Slovenian	Odlaganje odpadnih baterij/akumulatorjev
1. Če so baterije/akumulatorji v vašem izdelku označeni s simbolom prekrizanega smetnjaka na kolesih, zanje velja evropska direktiva 2006/06/ES. 2. Simbolu so lahko dodane tudi kemične oznake za živo srebro (Hg), kadmij (Cd) ali svinec (Pb), če baterija vsebuje več kot 0,0005 % živega srebra, 0,002 % kadmija ali 0,004 % svinca. 3. Vse baterije/akumulatorje odstranjujete ločeno od običajnih komunalnih odpadkov na namenskih zbirnih mestih, ki jih določijo vlada ali krajevne oblasti. 4. S pravilnim odlaganjem starih baterij/akumulatorjev pomagate preprečevati negativne posledice za okolje ter zdravje ljudi in živali. 5. Podrobnejše informacije o odstranjevanju starih baterij/akumulatorjev poiščite pri mestnem uradu, komunalni službi ali prodajalni, kjer ste izdelke kupili.	
Bulgarian	Изхвърляне на батерии/акумулатори след изтичане на срока им на годност
1. Ако към батериите/акумулаторите има символ на задраскан кош за отпадъци, това означава, че продуктът отговаря на Европейска директива 2006/66/EC. 2. Ако батерията съдържа над 0,0005% живак, 0,002% кадмий или 0,004% олово, този символ може да е придружен от химически знак, обозначаващи живак (Hg), кадмий (Cd) или олово (Pb). 3. Всички батерии/акумулатори трябва да бъдат изхвърляни отделно от битовите отпадъци чрез определени за това от правителството и местните власти съоръжения. 4. Правилното изхвърляне на непотребните батерии/акумулатори ще помогне за предотвратяване на възможни негативни последици за околната среда, животните и човешкото здраве. 5. За по-подробна информация за изхвърлянето на непотребни батерии/акумулатори се обърнете към местната община, услугите по изхвърляне на отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.	

Romanian	Eliminarea deșeurilor de baterii/acumulatoroare
1. Dacă simbolul acestei pubele pe roți marcate cu o cruce este atașat la bateriile/acumulatoroarele produsului dvs., înseamnă că acestea intră sub incidența Directivei europene 2006/06/CE. 2. Acest simbol poate fi asociat cu simboluri de elemente chimice pentru mercur(Hg), cadmiu(Cd) sau plumb(Pb) dacă bateria conține o cantitate mai mare de 0,0005% de mercur, 0,002% de cadmiu sau 0,004% de plumb. 3. Toate bateriile/acumulatoroarele trebuie eliminate separat de deșeurile menajere municipale prin unități de colectare dedicate, desemnate de guvern sau de autoritățile locale. 4. Eliminarea corectă a vechilor dvs. baterii/acumulatoroare va ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor. 5. Pentru informații mai detaliate despre eliminarea vechilor dvs. baterii/acumulatoroare, contactați biroul local, serviciul de eliminare a deșeurilor sau magazinul de la care ați achiziționat produsul.	
Norwegian	Kaste brukte batterier/akkumulatorer
1. Hvis batteriene/akkumulatorene i produktet er merket med symbolet som viser en søppeldunk med kryss over, er de omfattet av direktiv 2006/06/EF. 2. Dette symbolet kan være kombinert med de kjemiske tegnene for kvikksølv (Hg), kadmium (Cd) eller bly (Pb) hvis batteriene inneholder mer enn 0,0005 % kvikksølv, 0,002 % kadmium eller 0,004 % bly. 3. Alle batterier/akkumulatorer skal kastes atskilt fra restavfall og leveres ved offentlige spesialavfallsstasjoner. 4. Riktig håndtering av brukte batterier/akkumulatorer som avfall bidrar til å forhindre skader på miljøet og dyrs og menneskers helse. 5. Hvis du vil ha mer informasjon om hvordan du bør håndtere brukte batterier/akkumulatorer som avfall, kan du ta kontakt med lokale myndigheter, renovasjonstjenesten på stedet eller butikken der du kjøpte produktet.	
Russian	Утилизация старых батарей и аккумуляторов
1. Символ на батарее или аккумуляторе, изображающий перечернутое мусорное ведро на колесах, означает, что на изделие распространяется Директива 2006/06/CE. 2. Данный символ может быть совмещен со знаком химического элемента: ртути(Hg), кадмия(Cd) или свинца(Pb), если батарея содержит более 0,0005% ртути, 0,002% кадмия или 0,004% свинца. 3. Все аккумуляторы и батареи следует утилизировать отдельно от бытового мусора, в специальных местах сбора, назначенных правительственными или местными органами власти. 4. Правильная утилизация старых батарей и аккумуляторов поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека. 5. Для получения более подробных сведений об утилизации батарей и аккумуляторов обратитесь в администрацию города, службу, занимающуюся утилизацией или в магазин, где был приобретен продукт.	
Serbian	Odlaganje baterija/akumulatora
1. Ako je baterija/akumulator označen simbolom precrtane korpce za otpatke, znači da se na bateriju/akumulator odnosi Direktiva Evropske Unije 2006/66/EC. 2. Simbol može biti kombinovan sa hemijskim simbolima za živu (Hg), kadmijum (Cd) ili olovo (Pb) ako baterija sadrži više od 0,0005% žive, 0,002% kadmijuma ili 0,004% olova. 3. Sve baterije/akumulatore treba odložiti odvojeno od opšteg gradskog otpada, i to preko namenskih tačaka za prikupljanje, ustanovljenih od strane vlade ili lokalne uprave. 4. Ispravnim odlaganjem starih baterija/akumulatora sprečavate potencijalne negativne efekte na okolinu, zdravlje životinja i ljudi. 5. Dodatne informacije o odlaganju starih baterija/akumulatora zatražite od gradske uprave, komunalnog preduzeća ili prodavnice u kojoj ste kupili proizvod.	
Croatian	Odlaganje baterija/akumulatora na otpad
1. Kada je baterija/akumulatoru vašeg proizvoda priložen ovaj znak prekriziene kante za otpad, to znači da se na tu bateriju/akumulator odnosi Europska direktiva 2006/66/EC. 2. Taj simbol može se pojaviti u kombinaciji s kemijskim simbolom za živu (Hg), kadmij (Cd) ili olovo (Pb) ako baterija sadrži više od 0,0005% žive, 0,002% kadmija ili 0,004% olova. 3. Sve baterije/akumulatore treba odvojiti od kućanskog otpada i odložiti ih na mjesto koje je za otpad odredila vlada ili lokalna uprava. 4. Ispravnim odlaganjem starih baterija/akumulatora sprječavate negativan utjecaj na okoliš, zdravlje životinja i ljudi. 5. Dodatne informacije o odlaganju starih baterija/akumulatora zatražite od gradske uprave, komunalne službe ili trgovine u kojoj ste kupili proizvod.	



ENGLISH Disposal of your old appliance

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2006/66/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.

FRANÇAIS Élimination de votre ancien appareil

1. Ce symbole, représentant une poubelle sur roulettes barrée d'une croix, signifie que le produit est couvert par la directive européenne 2006/66/EC.
2. Les éléments électriques et électroniques doivent être jetés séparément, dans les vide-ordures prévus à cet effet par votre municipalité.
3. Une élimination conforme aux instructions aidera à réduire les conséquences négatives et risques éventuels pour l'environnement et la santé humaine.
4. Pour plus d'information concernant l'élimination de votre ancien appareil, veuillez contacter votre mairie, le service des ordures ménagères ou encore la magasin où vous avez acheté ce produit.

ITALIANO Smaltimento delle apparecchiature obsolete

1. Quando su un prodotto è riportato il simbolo di un bidone della spazzatura barrato da una croce significa che il prodotto è coperto dalla direttiva europea 2006/66/EC.
2. Tutti i prodotti elettrici ed elettronici dovrebbero essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.
3. Il corretto smaltimento delle apparecchiature obsolete contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute umana e sull'ambiente.
4. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

SVENSKA Kassering av din gamla apparat

1. När den här symbolen med en överkryssad soptunna på hjul sitter på en produkt innebär det att den regleras av European Directive 2006/66/EC.
2. Alla elektriska och elektroniska produkter bör kasseras via andra vägar än de som finns för hushållsavfall, helst via för ändamålet avsedda uppsamlingsanläggningar som myndigheterna utser.
3. Om du kasserar din gamla apparat på rätt sätt så bidrar du till att förhindra negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa.
4. Mer detaljerad information om kassering av din gamla apparat kan fås av kommunen, renhållningsverket eller den butik där du köpte produkten.

NEDERLANDS Uw oude toestel wegdoen

1. Als het symbool met de doorgekruiste verwijfbare afvalbak op een product staat, betekent dit dat het product valt onder de Europese Richtlijn 2006/66/EC.
2. Elektrische en elektronische producten mogen niet worden meegegeven met het huishoudelijk afval, maar moeten worden ingeleverd bij speciale inzamelingspunten die door de lokale of landelijke overheid zijn aangewezen.
3. De correcte verwijdering van uw oude toestel helpt negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid voorkomen.
4. Wilt u meer informatie over de verwijdering van uw oude toestel? Neem dan contact op met uw gemeente, de afvalophalendienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.

SUOMI Vanhojen laitteiden hävittäminen

1. Tämä merkki tuotteessa tarkoittaa, että tuote kuuluu sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EU-direktiivin 2006/66/EY soveltamisalaan.
2. Kaikki elektroniiset laitteet ovat ongelmajätettä, joten ne on toimitettava paikalliseen keräyspisteeseen.
3. Vanhan laitteen asianmukainen hävittäminen ehkäisee mahdollisia ympäristöön ja terveyteen kohdistuvia haittavaikutuksia.
4. Lisätietoa vanhan laitteen hävittämisestä saat ottamalla yhteyden paikallisiin viranomaisiin, kierrätykskeskukseen tai myymälään, josta ostit laitteen.

DEUTSCH Entsorgung von Altgeräten

1. Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2006/66/EC.
2. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehenen Stellen entsorgt werden.
3. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Geräts vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit.
4. Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Geräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, wo Sie das Produkt erworben haben.

DANSK Sådan smider du dit gamle apparat ud

1. Når der er et tegn med et kryds over en skraldespand, betyder det, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2006/66/EC.
2. Alle elektriske og elektroniske produkter skal smides ud et andet sted end gennem den kommunale affaldsordning ved hjælp af specielle indsamlingsfaciliteter, der er organiseret af staten eller de lokale myndigheder.
3. Korrekt bortskaffelse af dit gamle apparat er med til at forhindre mulige skadevirkninger på miljøet og menneskelig sundhed.
4. Mere detaljerede oplysninger om bortskaffelse af dit gamle apparat kan fås ved at kontakte dit lokale kommunekontor, renovationselskab eller den butik, hvor du købte produktet.

Ελληνικά Απόρριψη της πλιάσ συσκευής

1. Όταν νέο προϊόν δι. θέτει το σύμβολο ενός δι. γρ. μίμους κάλ. θου. πορριμμάτων, τότε το προϊόν κ. λυπτεί ι. πότνην Ευρωπ. ικη.Οδηγί. 2006/66/ΕΟΚ.
2. Η πόρριψη όλων των ηλεκτρικών κ. ηλεκτρονικών προϊόντων πρέπει ν. γίνετ ι.ωριστά. π.ότ γενικά οικ. κά. πορριμίτ. τ. μέσω κ. θορισμών ενκ. τ. σταθεροαλληλογ. πορριμμάτων οι οποίοι έ.ουν δημιουργηθεί ετε. πότνην κυβέρνηση ή πότνην τοπική ρ.ε.ε.
3. Η σωστή πόρριψη τ. πλιάσ. συσκευ. έ. βοηθήσει στην πορριψη τ. ν.ον. ρητ.κ.οινουντων ω. προ. το περιβάλλον κ. ιτην υγεί. του ν.θρώπου.
4. Γι. πιο λεπτομερεί. πληροφορίες σ.ε.τ.ικά με τήν πόρριψη τ. πλιάσ. συσκευ. ,επικοινωνήστε με το ρ.μόδιοτοπικό γρ.φείο, υπηρεσί. διάθεσ. οικ. κάλ. πορριμμάτων ή το μ. γ. ξι. ποτό οποίο γ.ορ.άσ. τετο. προϊόν.

ESPAÑOL Cómo deshacerse de aparatos eléctricos y electrónicos viejos

1. Si en un producto aparece el símbolo de un contenedor de basura tachado, significa que éste se acoge a la Directiva 2006/66/CE.
2. Todos los aparatos eléctricos o electrónicos se deben desecher de forma distinta del servicio municipal de recogida de basura, a través de puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales.
3. La correcta recogida y tratamiento de los dispositivos inservibles contribuye a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud pública.
4. Para obtener más información sobre cómo deshacerse de sus aparatos eléctricos y electrónicos viejos, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o el establecimiento donde adquirió el producto.

PORTUGUÊS	Eliminação do seu antigo aparelho
- Quando este símbolo de lata cruzado estiver afixado a um produto, significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2006/66/EC. - Todos os produtos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico através de pontos de recolha designados, facilitados pelo governo ou autoridades locais. - A eliminação correcta do seu aparelho antigo ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana. - Para obter informações mais detalhadas acerca da eliminação do seu aparelho antigo, contacte as autoridades locais, um serviço de eliminação de resíduos ou a loja onde comprou o produto.	
SLOVENČINA	Likvidácia váš ho starého prístroja
- Ked' sa na produkte nachádza tento symbol prečiarknutej smetnej nádoby s kolieskami, znamená to, že daný produkt vyhovuje európskej Smernici č. 2006/66/EC. - Všetky elektrické a elektronické produkty by mali byť zlikvidované oddelene od komunálneho odpadu prostredníctvom na to určených zberných zariadení, ktoré boli ustanovené vládou alebo orgánmi miestnej správy. - Správnu likvidáciu starých zariadení pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym následkom pre prostredie a ľudské zdravie. - Podrobnejšie informácie o likvidácii starých zariadení nájdete na miestnom úrade, v službe na likvidáciu odpadu alebo u predajcu, kde ste tento produkt zakúpili.	
ČESKY	Likvidace starých spotřebičů
- Pokud je u výrobku uveden symbol pojízdného kontejneru v přeškrtnutém poli, znamená to, že na výrobek se vztahuje směrnice Evropské unie číslo 2006/66/EC. - Všchny elektrické a elektronické výrobky by měly být likvidovány odděleně od běžného komunálního odpadu prostřednictvím sběrných zařízení zřízených za tímto účelem vládou nebo místní samosprávou. - Správný způsob likvidace starého elektrického spotřebiče pomáhá zamezit možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví. - Bližší informace o likvidaci starého spotřebiče získáte u místní samosprávy, ve sběrném zařízení nebo v obchodě, ve kterém jste výrobek zakoupili.	
HRVATSKI	Uklanjanje starog aparata
- Ako se na proizvodu nalazi simbol prečiřzene kante za smeće, to znači da je proizvod pokriven europskom direktivom 2006/66/EC. - Električni i elektronski proizvodi ne smiju se odlagati zajedno s komunalnim otpadom, već u posebna odlagališta koja je odredila vlada ili lokalne vlasti. - Pravilno odlaganje starog proizvoda spreči će potencijalne negativne posljedice po okoliš i zdravlje ljudi. - Podrobnije informacije o odlaganju starog proizvoda potražite u gradskom uredu, službi za odlaganje otpada ili u trgovini u kojoj ste kupili proizvod.	
MAGYAR	Régi eszközök ártalmatlanítása
- A termékhez csatolt díhúzott, keresek szeméttároló jel jelöl, hogy a termék a 2006/66/EC EU-direktiva hatálya alá esik. - Minden elektromos és elektronikai terméket a lakossági hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a kormány vagy az önkormányzatok által kijelölt begyűjtő eszközök használatával. - Régi eszközöknek megfelelő ártalmatlanítása segíthet megelőzni az esetleges egészségére vagy környezetre ártalmas hatásokat. - Ha több információra van szükségé régi eszközöknek ártalmatlanításával kapcsolatban, tanulmányozza a vonatkozó környezetvédelmi szabályokat, vagy lépjen kapcsolatba az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.	
POLSKI	Utylizacja starych urządzeń
- Kiedy do produktu dołączony jest niniejszy przekreślony symbol kołowego pojemnika na śmieci, oznacza to, że produkt jest objęty dyrektywą 2006/66/EC. - Wszystkie elektryczne i elektroniczne produkty powinny być utylizowane niezależnie od odpadów miejskich, z wykorzystaniem przeznaczonych do tego miejsc składowania wskazanych przez rząd lub miejscowe władze. - Właściwy sposób utylizacji starego urządzenia pomoże zapobiec potencjalnie negatywnemu wpływowi na zdrowie i środowisko. - Abv uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym produkt został kupiony.	
EESTI	Kasutuskõlbmatu seadme käitlemise kord
- Kui seade on märgistatud selle elektri- ja elektroonikaseadmete lahuskogumist märgistava tähisega (ratastega prügikonteineri kujutis, millele on rist peale tõmmatud), tuleb toodet käidelda vastavalt Eurodirektiivile 2006/66/EÜ. - Elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi visata tavalise prügi hulka. Nad kuuluvad lahuskogumisele selleks määratud kogumispunktesides. - Kasutuskõlbmatu tervikseadme käitlemine tavaprügist lahus on korraldatud selleks, et vältida negatiivseid tagajärgi, mida põhjustaksid seadme osade purunemisel vabaneda võivad ohtlikud jäätmed loodusele või inimorganismile. - Täpsemat informatsiooni selle kohta, kuhu ja millal saab ära anda oma kasutamiskõlbmatu elektri- ja elektroonikaseadme, küsige kohaliku omavalitsusest, prügifirmalt või kauplusest, kust seadme ostsite.	
LATVIEŠU	Vecās elektroierices nodošana
- Ja uz produkta ir simbols ar pārsvītrotu atkritumu tvertni, tas nozīmē, ka produkts ir iekļauts Eiropas direktīvā 2006/66/EC. - Visi elektriskie un elektroniskie produkti ir jāutilizē, nododot pašvaldības īpaši noteiktās pieņemšanas vietās. Tos nedrīkst izmest parastās municipalitātes atkritumu urnās. - Ievērojot prasības veco elektroierīču utilizēšanā, jūs pasargāsiēt apkārtejo vidi un cilvēku veselību no iespējami nelabvēlīgajām sekām, kādas varētu rasties, ierīcēm sadaloties nepiemērotā vietā. - Lai gūtu plašāku informāciju par veco ierīču utilizēšanas iespējām, sazinieties ar pilsetas pašvaldību, atkritumu savākšanas saimniecību vai veikalu, kurā ierīci iegādājāties.	
LIETUVIŲ K.	Senos įrangos atliekų tvarkymas
- Užbrauktas konteinerio simbolis prirtvirtintas ant prekės reiškia, kad įrangą saugo Europos direktyva 2006/66/EC. - Visos elektros ir elektroninės įrangos atliekos turi būti renkamos atskirai ir neišmetamos į atliekų konteinerį kartu su kitomis komunalinėmis atliekomis, taikant specialią atliekų surinkimo sistemą, patvirtintą vyriausybės ar vietos valdžios. - Taisingas senos įrangos atliekų tvarkymas, padės išvengti neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonų sveikatai. - Dėl išsamesnės informacijos apie senos įrangos tvarkymą, prašome kreiptis į miesto valdžią, atliekų perdavimo tarnybą arba parduotuvę, kurioje pirkote įrangą.	
TÜRKÇE	Eski cihazların atılması
- Bu çarpi işaretli tekerlekli çöp tenekesi sembolü ürünün 2006/66/EC Avrupa Yönergesi kapsamında olduğunu gösterir. - Tüm elektrikli ve elektronik ürünler hükümetin ya da mahalli yetkililerin göstdirdiği toplama tesislerine atılmalıdır. - Eski cihazların uygun biçimde atılması çevreye ve insan sağlığına zararlı potansiyel negatif sonuçları önler. - Eski cihazların atılmasıyla ilgili daha detaylı bilgi almak için lütfen mahalli yetkililerle, katı atık servisiyle ya da ürünü aldığınız mağaza ile irtibata geçiniz. - EEE Yönetmeliğine uygundur.	

SLOVENŠČINA	Odstranjevanje stare naprave
1. Če je izdelek označen s simbolom prekrizanega smetnjaka na kolesih, zanj velja evropska direktiva 2006/66/ES. 2. Vse električne in elektronske izdelke odstranjujete ločeno od običajnih komunalnih odpadkov na namenskih zbirnih mestih, ki jih določijo vlada ali krajevne oblasti. 3. S pravilnim odstranjevanjem stare naprave pomagate preprečiti morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi. 4. Podrobnejše informacije o odstranjevanju stare naprave poiščite pri mestnem uradu, komunalni službi ali prodajalni, kjer ste izdelek kupili.	
БЪЛГАРСКИ	Изхвърляне на вашия стар уред
1. Ако на продукта има символ на задраскан кош за отпадъци, това означава, че продуктът отговаря на Европейска директива 2006/66/EC. 2. Всички електрически и електронни продукти трябва да бъдат изхвърляни отделно от битовите отпадъци чрез определени за това от правителството и местните власти съоръжения. 3. Правилното изхвърляне на вашия уред ще помогне за предотвратяване на възможни негативни последици за околната среда и човешкото здраве. 4. За по-подробна информация за изхвърлянето на стария ви уред се обърнете към местната община, услугите по изхвърляне на отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.	
ROMANESTE	Eliminarea vechiului aparat
1. Dacă simbolul acestei pubele pe roți marcate cu o cruce este atașat la un produs, înseamnă că produsul intră sub incidența Directivei europene 2006/66/CE. 2. Toate produsele electrice și electronice trebuie eliminate separat de deșeurile menajere municipale prin unități de colectare dedicate, desemnate de guvern sau de autoritățile locale. 3. Eliminarea corectă a vechiului dvs. aparat va ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății oamenilor. 4. Pentru informații mai detaliate despre eliminarea vechiului dvs. aparat, contactați biroul local, serviciul de eliminare a deșeurilor sau magazinul de la care ați achiziționat produsul.	
NORSK	Kaste det brukte apparatet
1. Hvis et produkt er merket med symbolet som viser en søppeldunk med kryss over, er det omfattet av direktiv 2006/66/EF. 2. Alle elektriske og elektroniske produkter skal kastes atskilt fra restavfall og leveres inn ved offentlige spesialavfallsstasjoner. 3. Riktig håndtering av det brukte apparatet som avfall bidrar til å forhindre skader på miljøet og menneskers helse. 4. Hvis du vil ha mer informasjon om hvordan du bør håndtere det brukte apparatet som avfall, kan du ta kontakt med lokale myndigheter, renovasjonstjenesten på stedet eller butikken der du kjøpte produktet.	
РУССКИЙ	Утилизация старого бытового прибора
1. Символ на устройстве, изображающий перечеркнутое мусорное ведро на колесах, означает, что на изделие распространяется Директива 2006/66/CE. 2. Все электрические и электронные устройства следует утилизировать отдельно от бытового мусора, в специальных местах сбора, назначенных правительственными или местными органами власти. 3. Правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека. 4. Для получения более подробных сведений об утилизации оборудования обратитесь в администрацию города, службу, занимающуюся утилизацией или в магазин, где был приобретен продукт.	
SRPSKI	Odlaganje starog uređaja
1. Simbol precrtane korpce za otpatke na proizvodu znači da se na njega odnosi Direktiva Evropske Unije 2006/66/EC. 2. Sve električne i elektronske uređaje treba odložiti odvojeno od opšteg gradskog otpada, i to preko namenskih tačaka za prikupljanje, ustanovljenih od strane vlade ili lokalne uprave. 3. Pravilno odlaganje starog uređaja pomoći će u sprečavanju potencijalnog negativnog uticaja na životnu sredinu i zdravlje ljudi. 4. Dodatne informacije o odlaganju starog uređaja zatražite od gradske uprave, komunalnog preduzeća ili prodavnice u kojoj ste kupili proizvod.	
التخلص من جهازك القديم العربية 1. في حالة وجود هذا الرمز للصدوق المزدوج على علامة X على أحد المنتجات، يعني ذلك أن هذا المنتج يغطيه التوجيه الأوروبي 2006/66/EC، جميع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية يجب التخلص منها بشكل منفصل عن النفايات المنزلية عبر منشآت التجميع المخصصة والمحددة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية. 2. سيساعد التخلص من جهازك القديم بشكل صحيح في الحد من التبعات السلبية المحتملة للبيئة وصحة الإنسان. 3. لمزيد من المعلومات المفصلة حول التخلص من جهازك القديم، يرجى الاتصال بمكتب الشركة في مدينتك أو خدمة التخلص من النفايات أو بالمحل الذي اشتريت منه المنتج.	

Information of Fluorinated greenhouse gases used Refrigerant of air conditioner

- Информация за флуорирани парникови газове, използвани като хладилен агент в климатизатори
- Informacija o fluor stakleničkim plinovima i rashladnom sredstvu klima uređaja
- Informace o fluorovaných skleníkových plynech použitých jako chladicí médium v klimatizační jednotce
- Information om fluorholdige drivhusgasser der anvendes som kølemiddel i klima anlæg
- Informatie over gefluorineerde broeikasgassen gebruikt als refrigerant van air conditioner
- Teave fluoritud kasvuhoonegaaside kohta, mida kasutatakse kliimaseadme külmutsagensis
- Tiedot ilmastointilaitteen kylmäaineena käytetyistä fluoratuista hiilivedyistä
- Information sur les gaz à effet de serre fluorés utilisés dans le liquide réfrigérant des climatiseurs
- Im Kältemittel des Klimagerätes enthaltene fluorierte Treibhausgase
- Πληροφορίες σχετικά με τα φθοριούχα αέρια θερμοκηπίου που χρησιμοποιούνται στο ψυκτικό μέσο των κλιματιστικών
- A légkondicionáló hűtőközegeként használt fluoratartalmú, üvegházhatást okozó gázok
- Informazione di gas effetto serra al fluoro utilizzati per il refrigerante del condizionatore d'aria
- Кондиционер салқындатқышына пайдаланылатын фторланған парнек газы туралы мәлімет
- Informacija apie fluorotas dujas, sukeliančias šiltnamio reiškinių, naudojamas oro kondicionieriaus aušiklyje
- Информации за флуорирани стакленички гасови што се користат како разладни гасови во климатизерот
- Informasjon om fluoriserte drivhusgasser benyttet i klimaanleggets kjølemedium
- Informacje o fluorowych substancjach, mających wpływ na efekt cieplarniany, zawartych w czynniku chłodniczym klimatyzatora
- Informação sobre gases fluorinados com efeito de estufa utilizados no Refrigerante do ar condicionado
- Информация о фторсодержащих газах, вызывающих парниковый, эффект, которые содержатся в хладагенте кондиционера
- Podaci o fluorisanim gasovima koji imaju efekat staklene bašte, a koji se koriste kao sredstvo za hlađenje (refrigerant)
- Informácie o fluoridovaných skleníkových plynoch použitých v chladiacej zmesi klimatizačnej jednotky
- Información sobre los gases fluorados de efecto invernadero utilizados para la refrigeración del aire acondicionado
- Information om fluorerade växthusgaser som används i luftkonditioneringens kylmedel
- Вміст фторовмісних парникових газів у холодоагентах кондиціонерів повітря
- Informații privind gazele de seră fluorinate utilizate de agentul frigorific al aerului condiționat

■ معلومات عن غازات الاحتباس الحراري الفلورية المستخدمة كغازات تبريد في أجهزة تكييف الهواء

Commercial Name	Consisting of Gases	Total GWP (kg CO2-eq)
Търговско наименование	Съдържащи се газове	Общо GWP (kg CO2-eq)
Trgovacki naziv	Sastav plinova	Ukupni GWP (kg CO2-eq)
Obchodní název	Složení plynu	Celkový GWP (kg CO2-eq)
Handelsnavn	Gasindhold	Total GWP (kg CO2-eq)
Commerciële naam	Bestaande uit Gassen	Totaal GWP (kg CO2-eq)
Kaubanimi	Koosneb gaasidest	Kokku GWP (kg CO2-eq)
Kauppanimi	Kaasuukoostumus	Kokonais GWP (kg CO2-eq)
Nom commercial	Composition des gaz	Total GWP (kg CO2-eq)
Handelsbezeichnung	Enthaltene Gase	Gesamt-THP (kg CO2-eq)
Όνομασία Εμπορίου	Αποτελούμενο από Αέρια	Σύνολο-GWP (kg CO2-eq)
Kereskedelmi név	Összetevő gázok	Összesen-GWP (kg CO2-eq)
Nome commerciale	Consistente dei gas	Totale-GWP (kg CO2-eq)
Саудалы қатауы	Газ құрамы	Барлығы GWP (kg CO2-eq)
Komercinis pavadinimas	Sudedamosios dujos	Iš viso GWP (kg CO2-eq)
Комерцијално име	Составен од гасовите	Вкупно GWP (kg CO2-eq)
Handelsnavn	Sammensetning av gasser	Total GWP (kg CO2-eq)
Nazwa handlowa	Zawiera substancje	Łącznie GWP (kg CO2-eq)
Nome Comercial	Composição de Gases	Total GWP (kg CO2-eq)
Торговая марка	Состав газов	Общий GWP (kg CO2-eq)
Komerčijalni naziv	Sastav gasova	Ukupno GWP (kg CO2-eq)
Obchodný názov	Zloženie plynov	Celk. GWP (kg CO2-eq)
Nombre comercial	Composición gases	Total GWP (kg CO2-eq)
Kommerciellt namn	Bestående av gaser	Total GWP (kg CO2-eq)
Комерційна назва	Склад газу	Загальний GWP (kg CO2-eq)
Denumirea comercială	Conține gaze	Total GWP (kg CO2-eq)
الاسم التجاري	يشمل الغازات	إجمالي (كيلوغرام ثاني أكسيد الكربون مكافئ)
R410A	50% HFC-32 + 50% HFC-125	2087.5
R134a	100% HFC-134a	1430
R407C	23% HFC-32 + 25% HFC-125 + 52% HFC-134a	1773.85

GWP : Global Warming Potential

